

VA.I.L.A.
MANUALE INSTALLAZIONE
OPEN HOUSE TOP



SOMMARIO

INTRODUZIONE	1
Attrezzatura necessaria	1.1
Requisiti del personale	1.2
SICUREZZA	2
Informazioni generali sicurezza	2.1
Requisiti per lavorare in sicurezza	2.2
Ambiente di lavoro	2.3
ESPLOSI	3
STAFFE DI SUPPORTO	5
INSTALLAZIONE TENDA	6
INSTALLAZIONE GUIDE SULLE STAFFE	7
ASSEMBLAGGIO STRUTTURA	8
INSTALLAZIONE GAMBE	12
INSTALLAZIONE GUIDE	13
INSTALLAZIONE TRASMISSIONE	14
INSTALLAZIONE MOTORE CENTRALE	15
TIRAGGIO CINGHIA	17
INSTALLAZIONE TELO	18
INSTALLAZIONE SOLLEVATORI	21
FISSAGGIO PIEDI	23
INSTALLAZIONE PUNTALI	24
FINITURE E TETTINO	25
PROGRAMMAZIONE MOTORE	26
IMPIANTO LUCI E AUDIO	30
INSTALLAZIONE TIMPANI	33
INSTALLAZIONE TENDE ERMETICHE	36
TABELLA INCONVENIENTI	38

1 INTRODUZIONE

Il presente manuale è stato realizzato dal Costruttore per fornire le indicazioni necessarie a coloro che sono autorizzati a effettuare le operazioni di installazione e manutenzione straordinaria del prodotto.

È vietato asportare, riscrivere o comunque modificare le pagine del manuale e il loro contenuto.

Le operazioni devono essere eseguite da personale in possesso dei requisiti tecnico-professionali conformi alle leggi o norme nazionali vigenti in materia.

Tale manuale deve essere conservato integro in tutte le sue parti e in un luogo facilmente accessibile.

Il Costruttore si riserva il diritto di aggiornare la produzione e i manuali relativi, senza l'obbligo di aggiornare produzione e manuali precedenti.

Il Costruttore si riserva tutti i diritti sul presente manuale: nessuna riproduzione totale o parziale è permessa senza autorizzazione scritta dello stesso.

1.1 - Requisiti del personale

Il personale dedicato a questa operazione deve essere in possesso di una conoscenza tecnica del prodotto, acquisita con almeno due anni di esperienza o previo un opportuno corso tecnico-formativo.

1.2 - Attrezzatura necessaria

Per garantire la corretta installazione della tenda, e di conseguenza il funzionamento ottimale del prodotto finito, è necessario essere dotati della seguente attrezzatura:

- avvitatore;
- una livella;
- spago;
- set completo di utensili;
- attrezzature per lavorare in altezza (trabattelli, scale, ponteggi, piattaforme aeree, ecc) che rispettino le vigenti normative di sicurezza delle persone nei posti di lavoro.

2 SICUREZZA

2.1 - Informazioni generali di sicurezza

Durante tutte le operazioni descritte nel presente manuale, assicurarsi che nella zona di lavoro sia presente **ESCLUSIVAMENTE** il personale addetto ai lavori (vedi 1.1 - Requisiti del personale).

Non appoggiare oggetti sopra il telo della tenda.

È vietato appendersi o sostenersi sulla tenda: rischio di gravi lesioni per le persone, nonché di danneggiamento alla tenda stessa. Indossare gli indumenti e i dispositivi di protezione individuali previsti dalle norme vigenti in materia di sicurezza nei posti di lavoro.

2.2 - Requisiti per lavorare in sicurezza

L'installazione deve essere eseguita nel pieno rispetto della normativa D.P.R. 164/56 e D.Lgs 494/96 per tutto ciò che attiene la sicurezza delle persone.

Controllare, prima dell'utilizzo, che le opere provvisorie utilizzate (trabattelli, ponteggi, scale, ecc.) e tutti i dispositivi di protezione individuale (imbracature, cinghie di sicurezza, ecc.) siano a norma ed in buono stato.

Utilizzare sempre i dispositivi di protezione individuale adeguati.

Nel caso gli installatori siano più di uno, è necessario coordinare i lavori.

Gli operatori devono comportarsi in conformità alle istruzioni di sicurezza ricevute.

Nel caso la tenda debba essere montata ad un piano elevato da quello di terra, è necessario delimitare e presidiare l'area durante la salita al piano della tenda in modo che nessuno possa trovarsi sotto l'eventuale carico sospeso.

Legare saldamente la tenda avvolgendo la fune o cinghia intorno alle parti preassemblate, in modo che non scivolino dei componenti, con pericolo di caduta della stessa.

2.3 - Ambiente di lavoro

Le operazioni di installazione e manutenzione straordinaria devono essere eseguite in un luogo sufficientemente illuminato (in base alle norme specifiche), naturalmente e/o artificialmente.

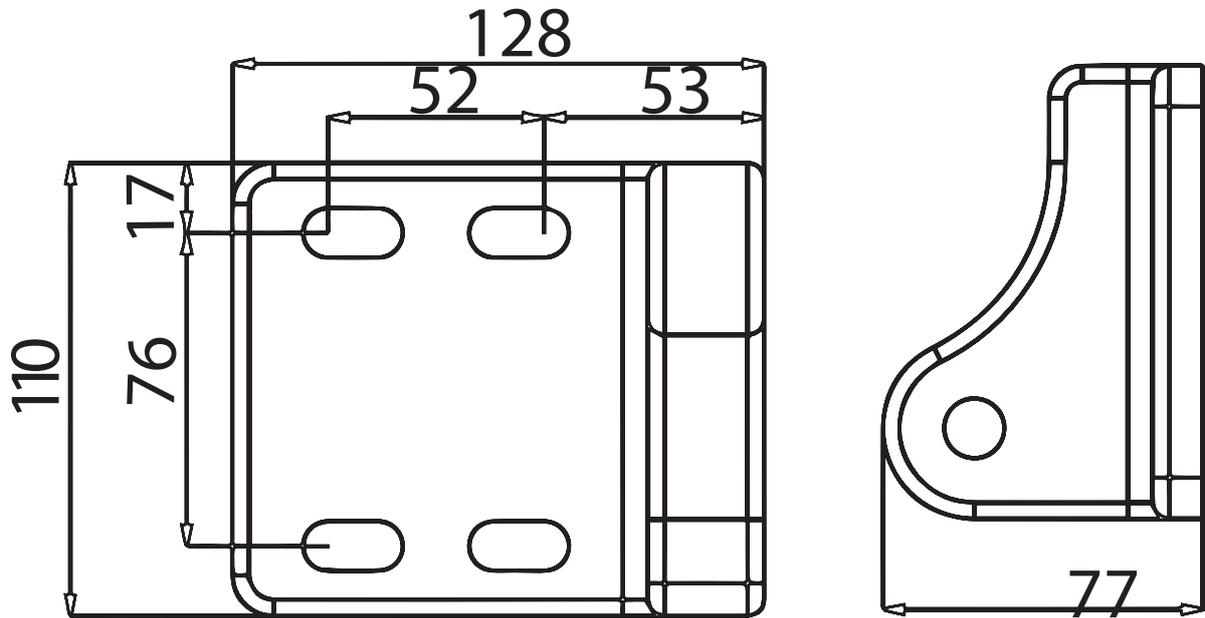
L'operatore deve infatti avere una buona visibilità per la lavorazione da eseguire, e deve inoltre impedire l'avvicinamento di terze persone alla zona di lavoro della tenda.

COMPONENTI TENDA

ELENCO PARTI		
ELEMENTO	QTÀ	DESCRIZIONE
1	1	V.OPEN-124
2	2	GUIDA-S110 triolo1
3	5	tubo cannetta
4	1	CANALA PORTANTE TOP
5	1	V.OPEN-188
6	1	V.OPEN-190
7	1	GAMBA NUOVA 120
8	1	V.E095-005
9	1	V.SUPE-016
10	1	V.TTOP-004
11	1	V.TTOP-002
12	1	V.OPEN-197
13	1	V.OPEN-191
14	1	V.OPEN-180
15	1	TELO TOP 2
16	2	V.OPEN-184
17	1	TRAVERSA LATERALE SUPERIOR piccola
18	2	V.OPEN-183
19	3	V.TTOP-023
20	3	PORTA TESSUTO GRANDE TOP
21	7	PORTA TESSUTO TOP
22	2	PORTA TESSUTO GRANDE TOP -2
23	1	V.TTOP-001
24	1	V.TTOP-003
25	2	SMCTCEI0620A
26	1	V.TTOP-005
27	6	SMCDDQT0804A
28	4	SMCDADO0605A
29	2	PROFILO TIMPANO TENDA TOP
30	1	cinghia top
31	8	SMCATFM5513A
32	1	V.OPEN-177
33	2	SMCTPSE0870B
34	2	SMCTPSE0612A
35	1	telo timpano top
36	5	V.TTOP-013
37	6	V.TTOP-011
38	1	V.TTOP-009
39	1	V.OPEN-153
40	1	V.OPEN-128_MIR1_MIR
41	1	V.OPEN-124_MIR1
42	1	GUIDA-S110 triolo1_MIR
43	1	V.OPEN-190_MIR1
44	1	GAMBA NUOVA 120_MIR
45	1	V.SUPE-016_MIR
46	1	puleggia top_MIR
47	1	puntale top_MIR
48	1	V.OPEN-188_MIR1
49	1	V.OPEN-197_MIR
50	1	V.OPEN-191_MIR1
51	1	V.OPEN-180_MIR1
52	1	V.OPEN-184_MIR1
53	1	TRAVERSA LATERALE SUPERIOR_MIR
54	1	V.OPEN-183_MIR1
55	1	PUNTALE GUIDA_MIR
56	1	TIRAC_MIR
57	1	boccola cuscinetto_MIR
58	1	cinghia top_MIR
59	1	V.OPEN-177_MIR
60	1	PARTE FISSA TOP_MIR
61	1	V.OPEN-153_MIR
62	1	TELO LASCO
63	1	V.TTOP-015
64	1	V.TTOP-022
65	2	SMCTESA0630A
66	2	V.MILA-008
67	1	V.TTOP-020
68	1	V.TTOP-018
69	1	V.TTOP-021
70	1	V.OPEN-129
71	4	V.TTOP-010
72	6	V.TTOP-014
73	5	V.TTOP-013_MIR
74	5	V.TTOP-011_MIR
75	5	V.TTOP-014_MIR
76	10	V.TTOP-025
77	1	TIMPANI S110 new
78	10	V.TTOP-027
79	1	tettino top standard
80	1	TUBO AVV TOP
81	1	V.TTOP-028
82	2	SMCDDQT0604A
83	2	SMCTCEI0616A
84	1	V.TTOP-029
85	1	tettino top
86	1	V.OPEN-165
87	1	V.OPEN-166

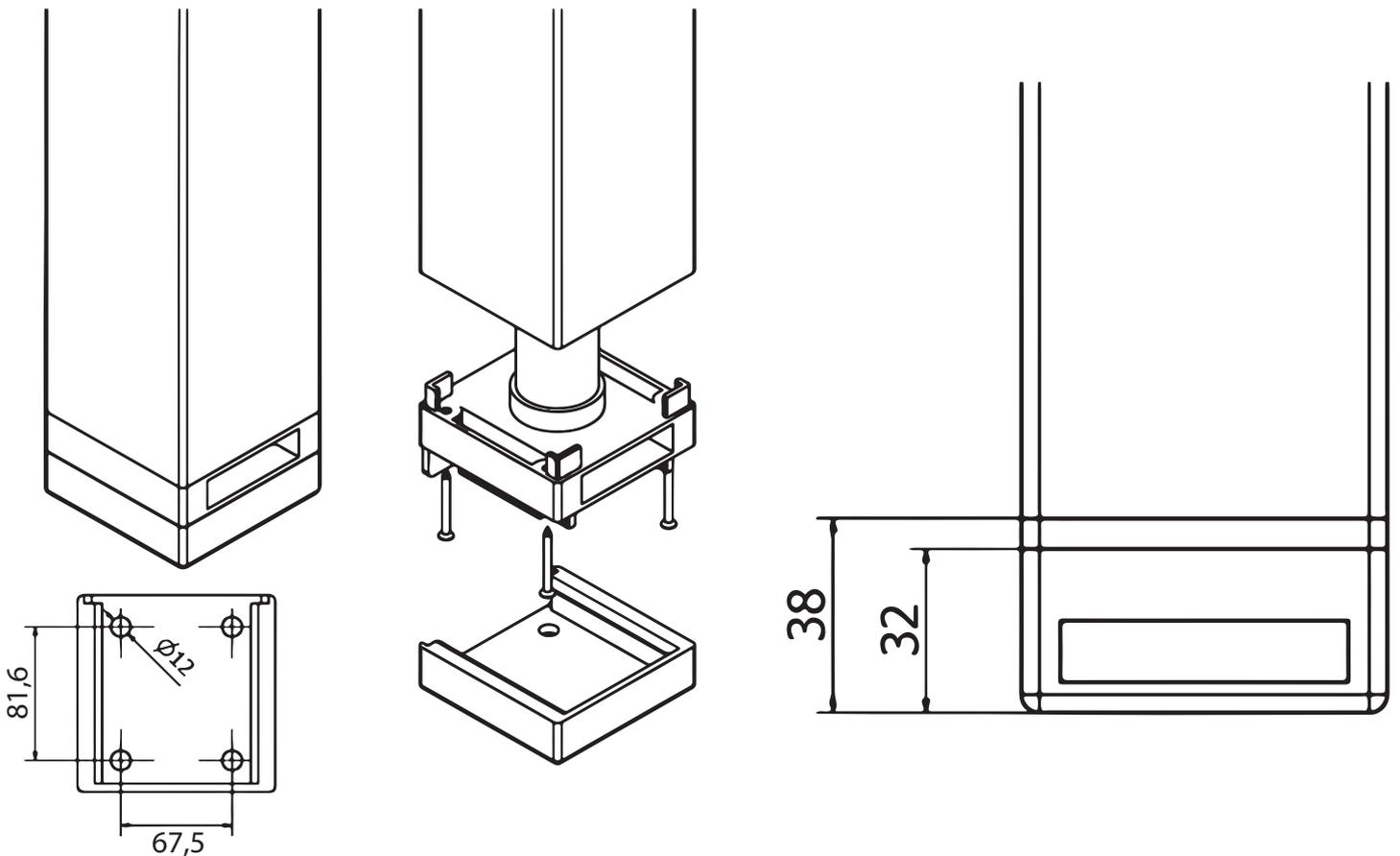
STAFFA PARETE

Staffe in alluminio pressofuso verniciate a polvere epossidica. Sono utilizzabili sia a parete che a soffitto. Per il fissaggio utilizzare le asole previste.



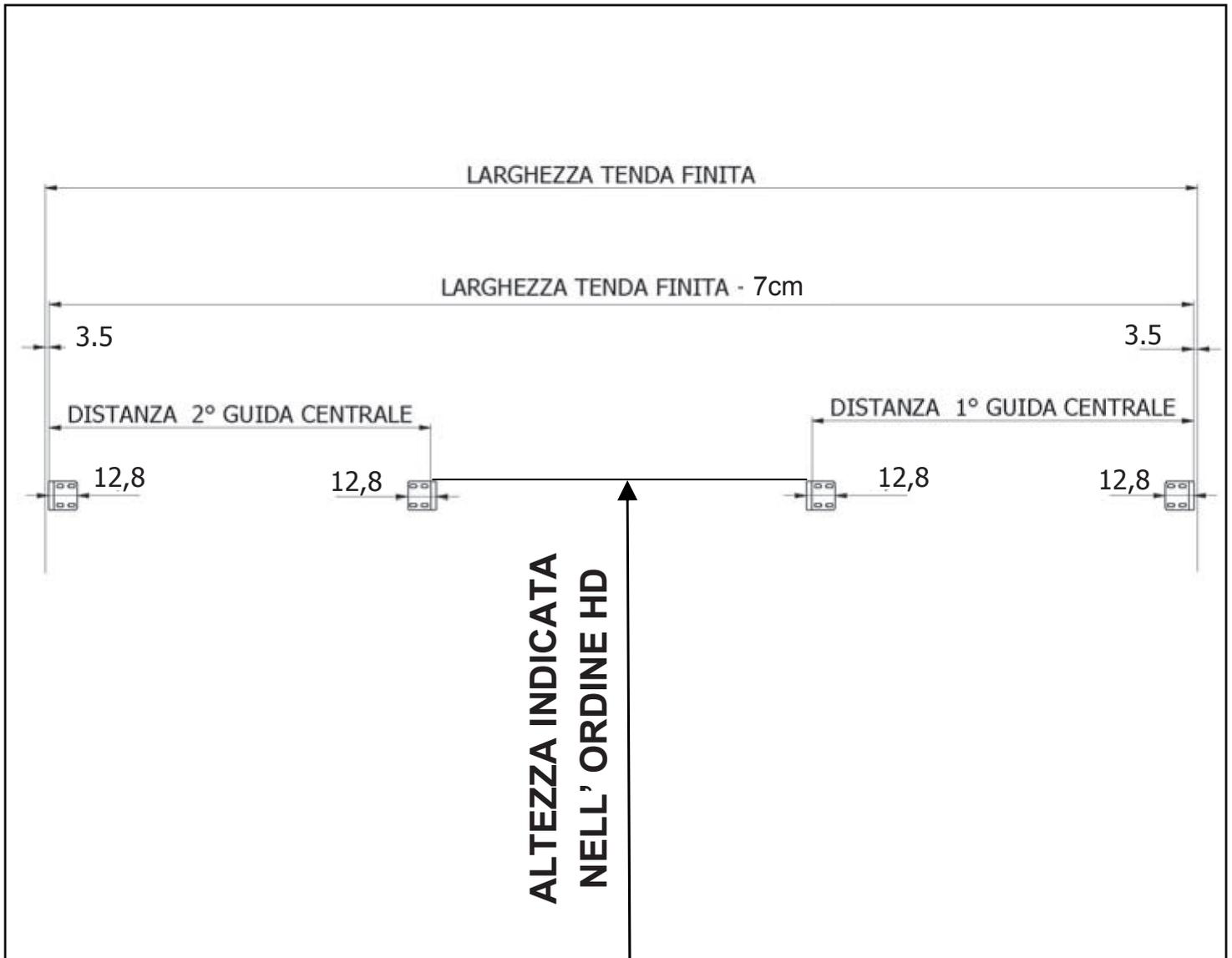
PIEDE CON DISCENDENTE INTERNO

Questo articolo permette un'installazione anche su un pavimento con leggera pendenza.



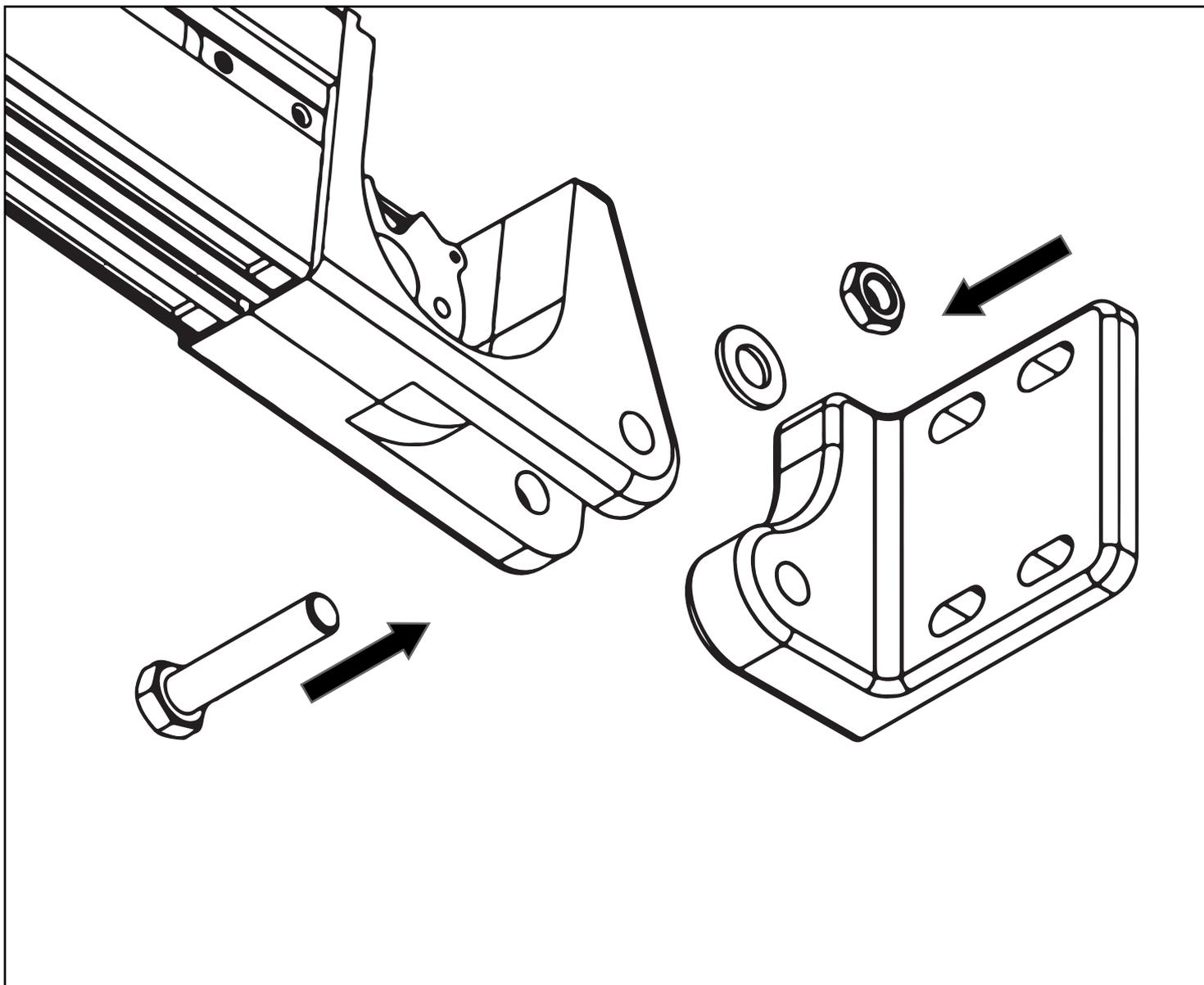
INSTALLAZIONE DELLA TENDA:

Montare le staffe perfettamente in asse ed in piano. La misura dell'altezza è quella indicata nell'ordine come HD. Per posizionare le staffe, considerare la LARGHEZZA TENDA FINITA meno 7cm



INSTALLAZIONE DELLE GUIDE SULLE STAFFE:

Dopo aver installato le staffe sulla parete con bulloneria idonea, inserire dalla parte esterna il bullone M14x65, mentre dalla parte interna il dado e la rondella (vedi Fig.5).



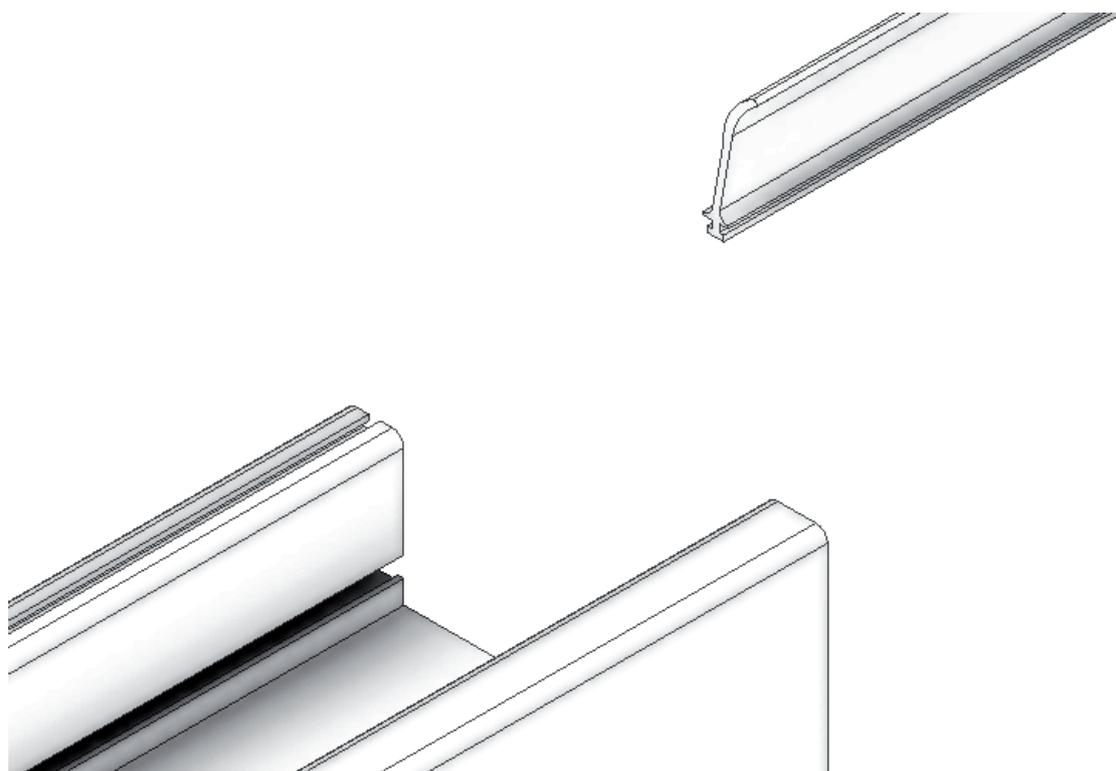
ASSEMBLAGGIO STRUTTURA

GRONDA AUTOPORTANTE



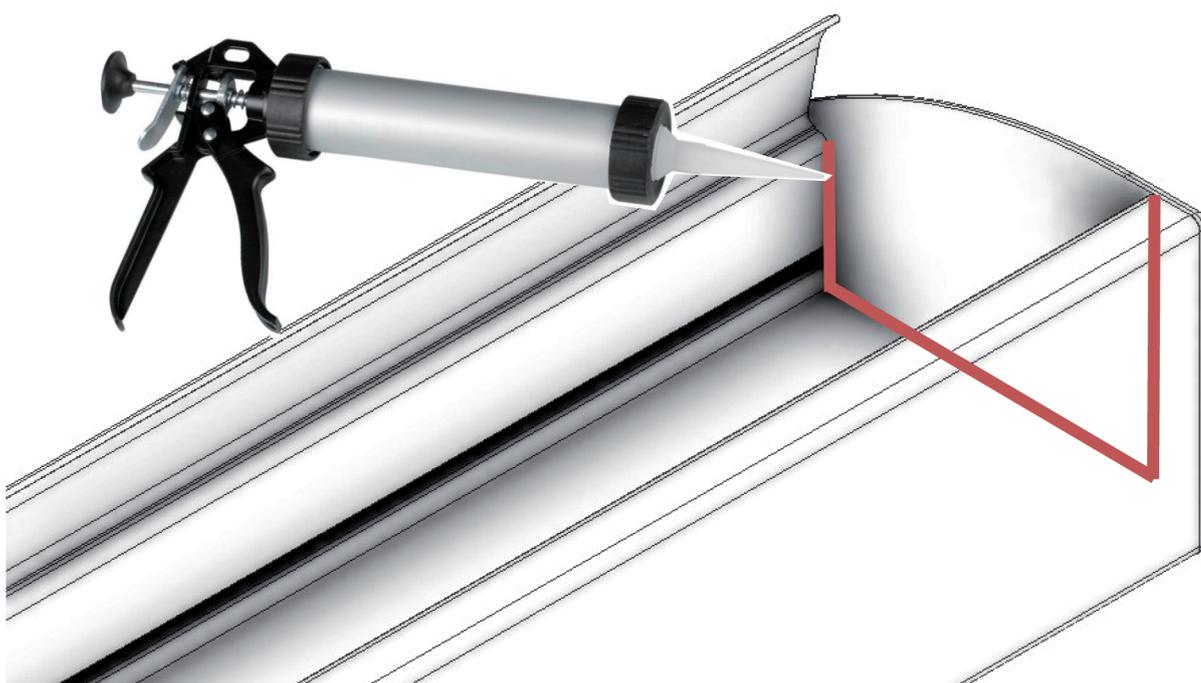
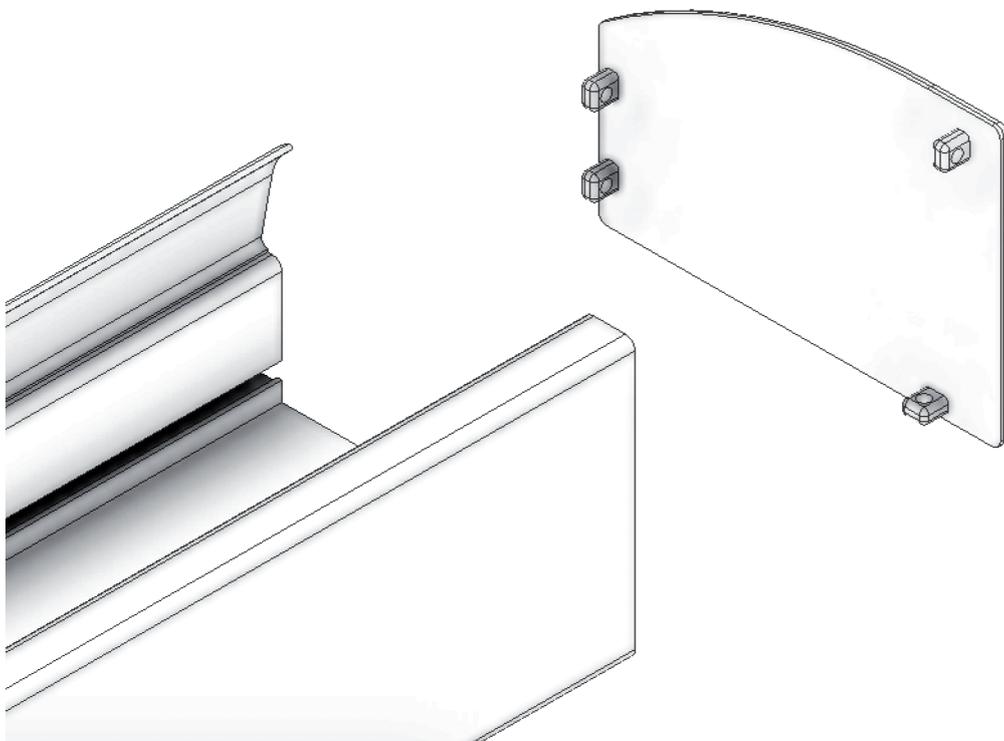
GUARNIZIONE GRONDA:

Sulla Gronda Autoportante è prevista una scanalatura dove può essere inserita la guarnizione. Il verso giusto è con la punta rivolta verso l'interno della gronda (vedi figura).



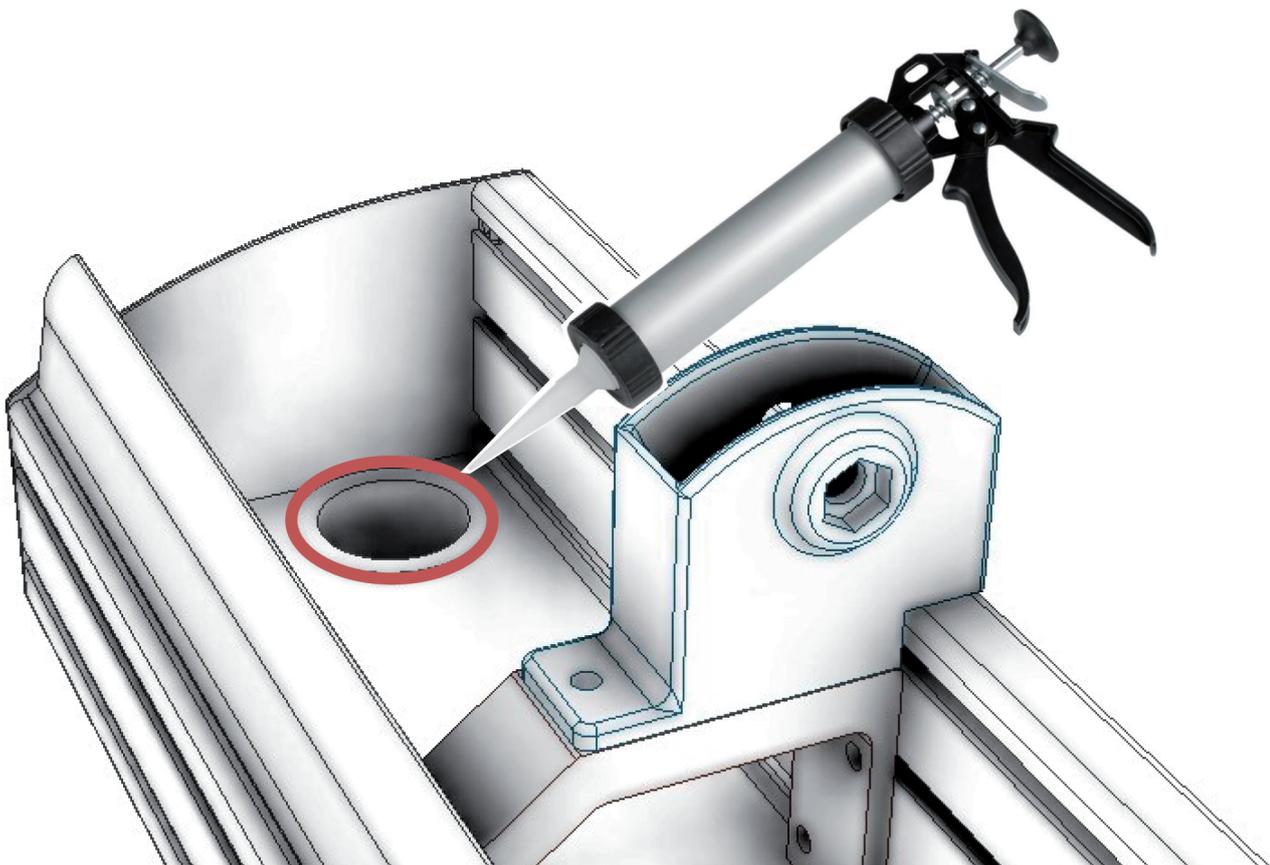
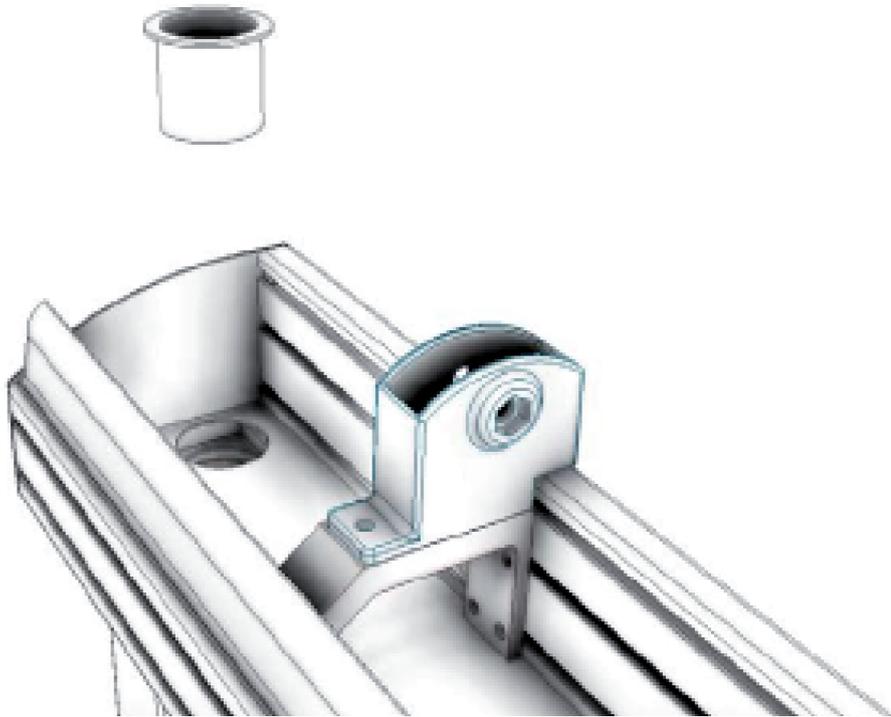
TAPPI GRONDA:

A Destra e a Sinistra della gronda inserire gli appositi tappi serrare i grani e sigillare internamente con silicone (vedi figura).



SCARICO:

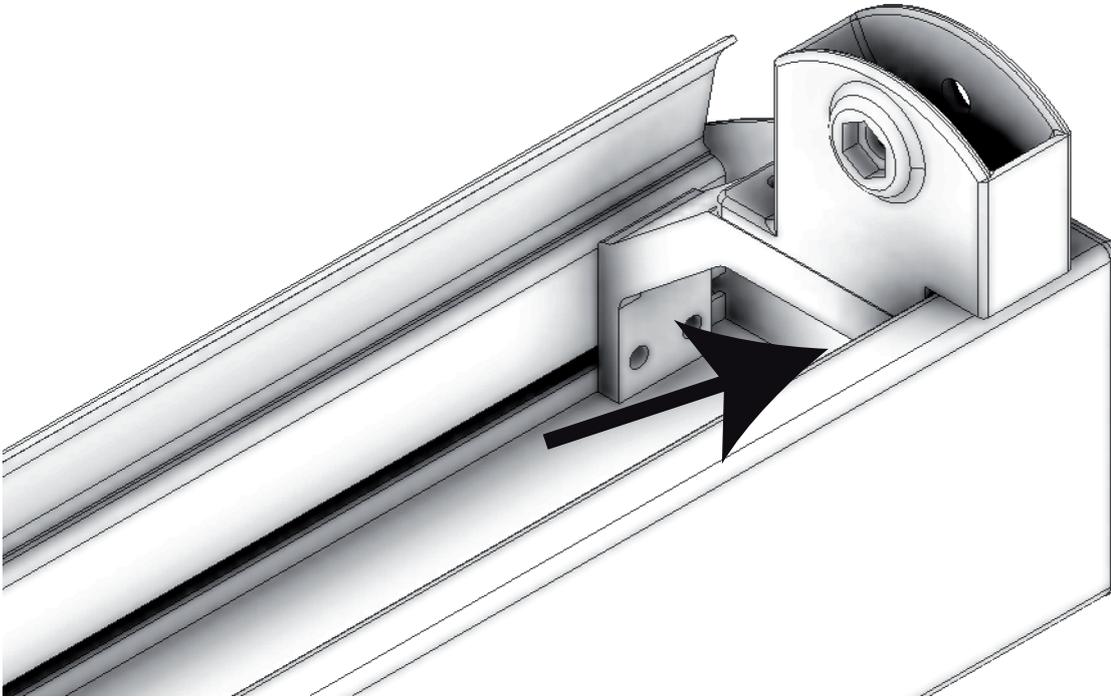
Inserire il manicotto dello scarico e sigillare con silicone. (vedi figura).



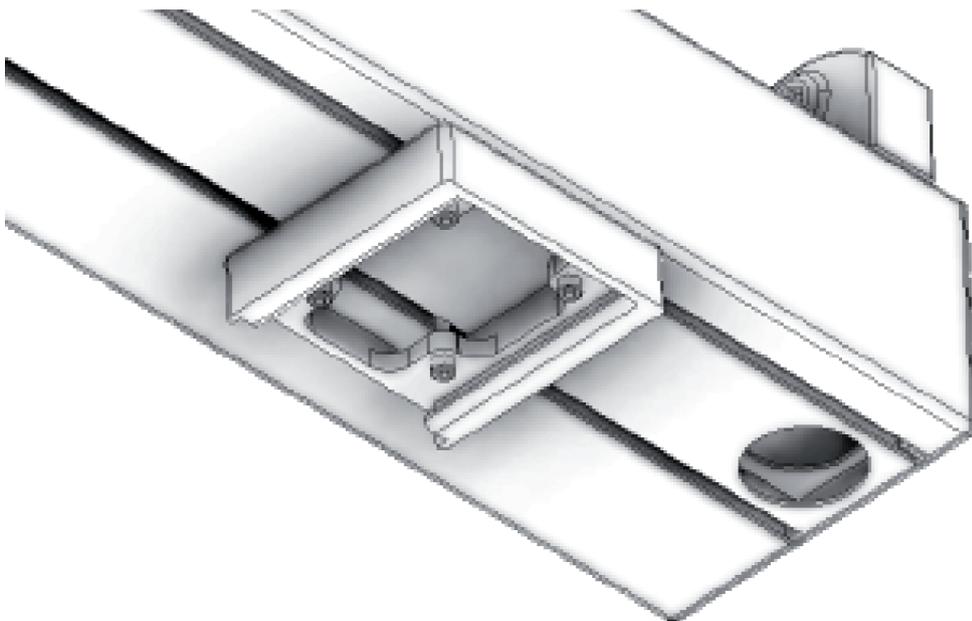
APPOGGIO GUIDA:

All'interno della Gronda è possibile inserire più di un appoggio per le guide grazie alle scanalature presenti.

Posizionare a Dx , a Sx o al centro gli appoggi per le guide (vedi figura).

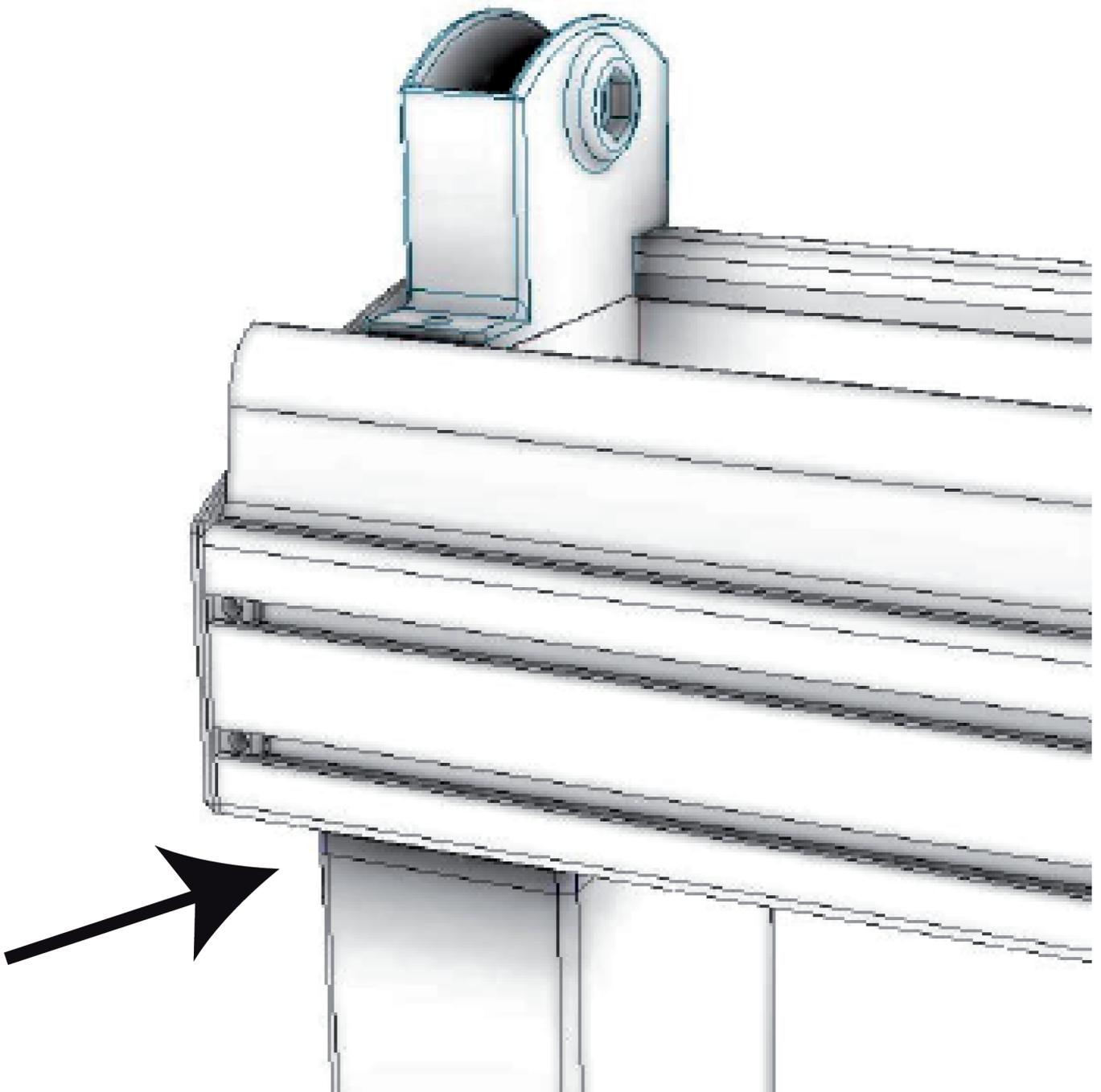


Posizionare gli inserti gamba a Dx e a Sx. Centralmente se a più moduli.
(Vedi figura) in fine serrare le viti.



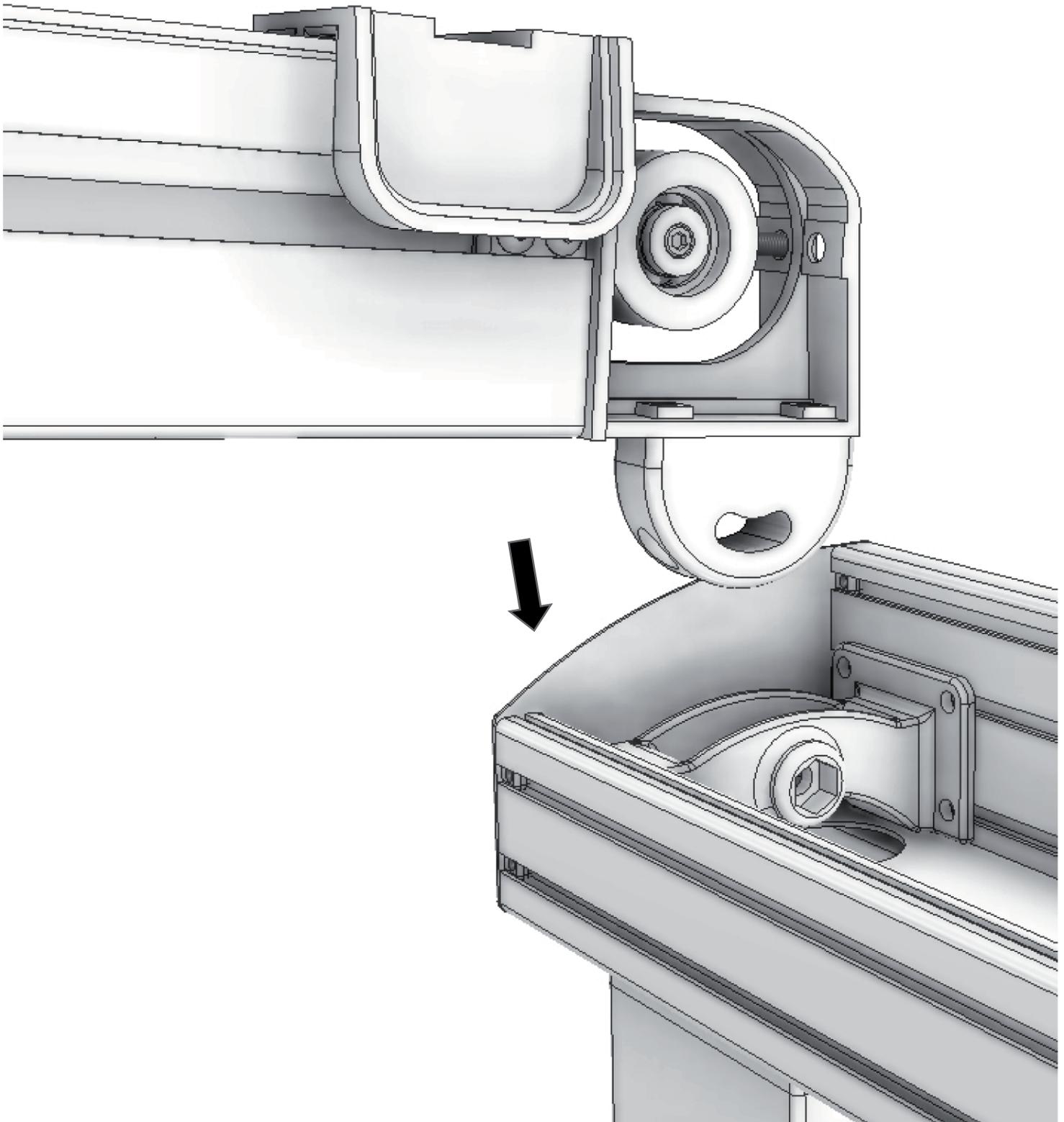
INSTALLAZIONE DELLE GAMBE:

Installare tutte le gambe lungo la gronda autoportante negli appositi attacchi appena posizionati.



INSTALLAZIONE GUIDE:

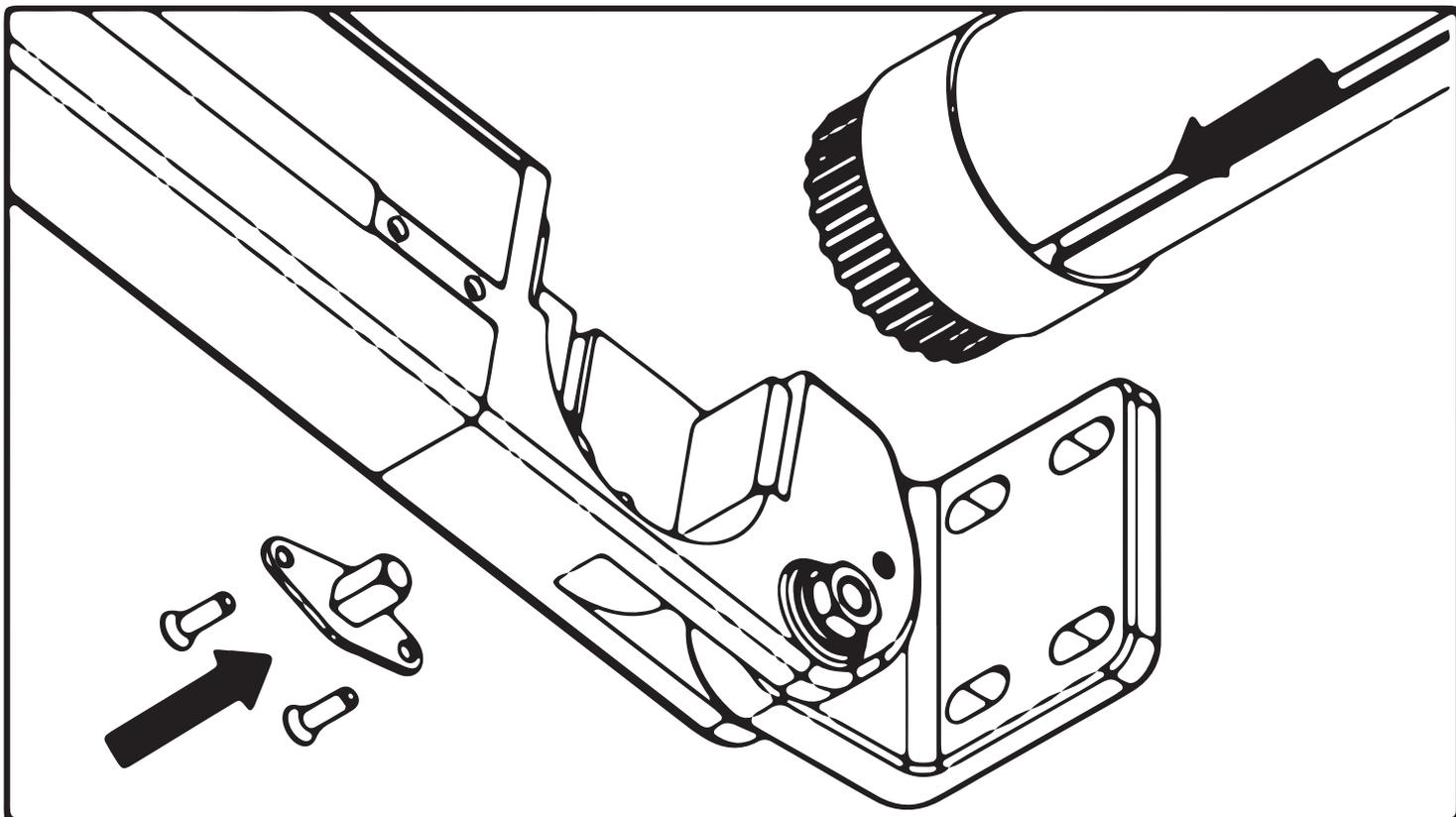
Sollevare la gronda autoportante e appoggiare le guide nei supporti presenti e serrare con viti e dadi.



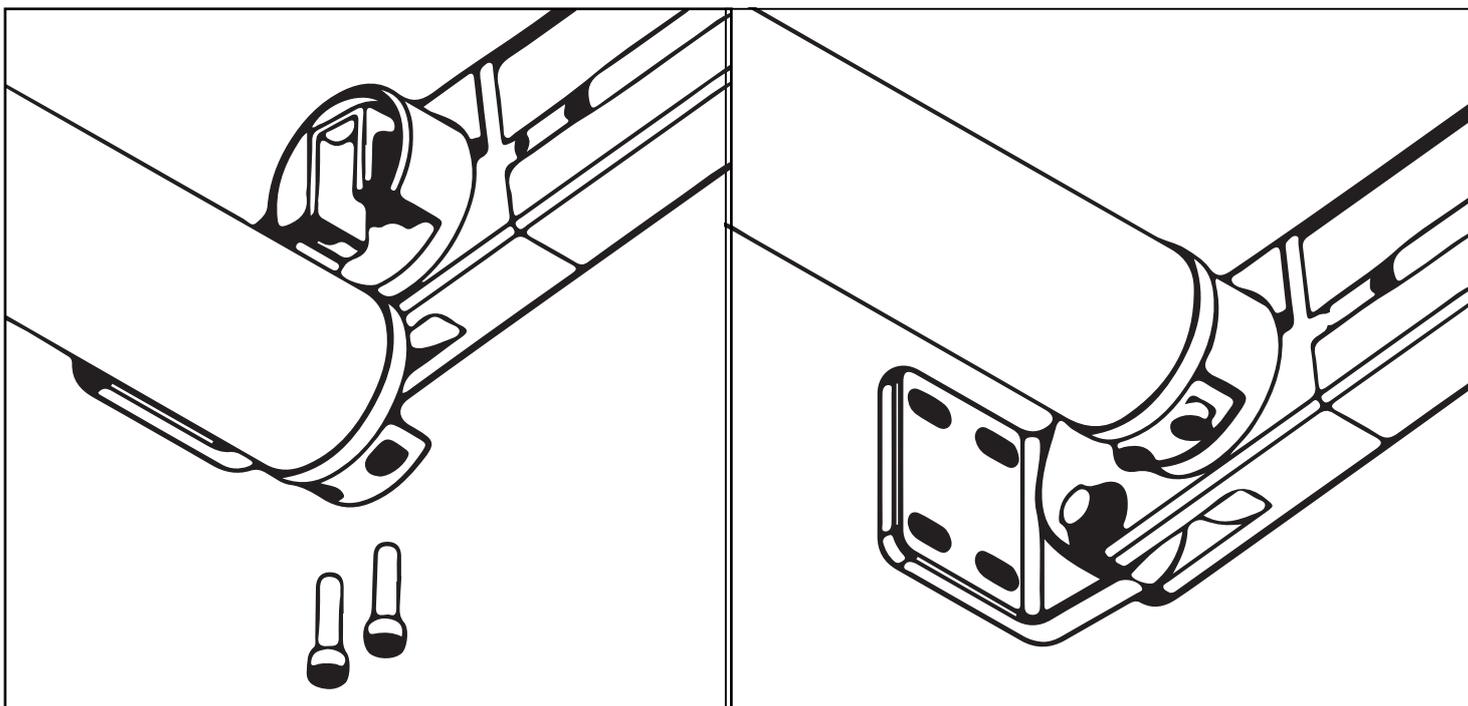
INSTALLAZIONE DELLA TRASMISSIONE:

Dalla parte del motore, l'installazione del tubo avvolgitore, viene effettuata tramite il piastrino di posizionamento con perno quadro serrare le viti svasate per bloccare il motore.

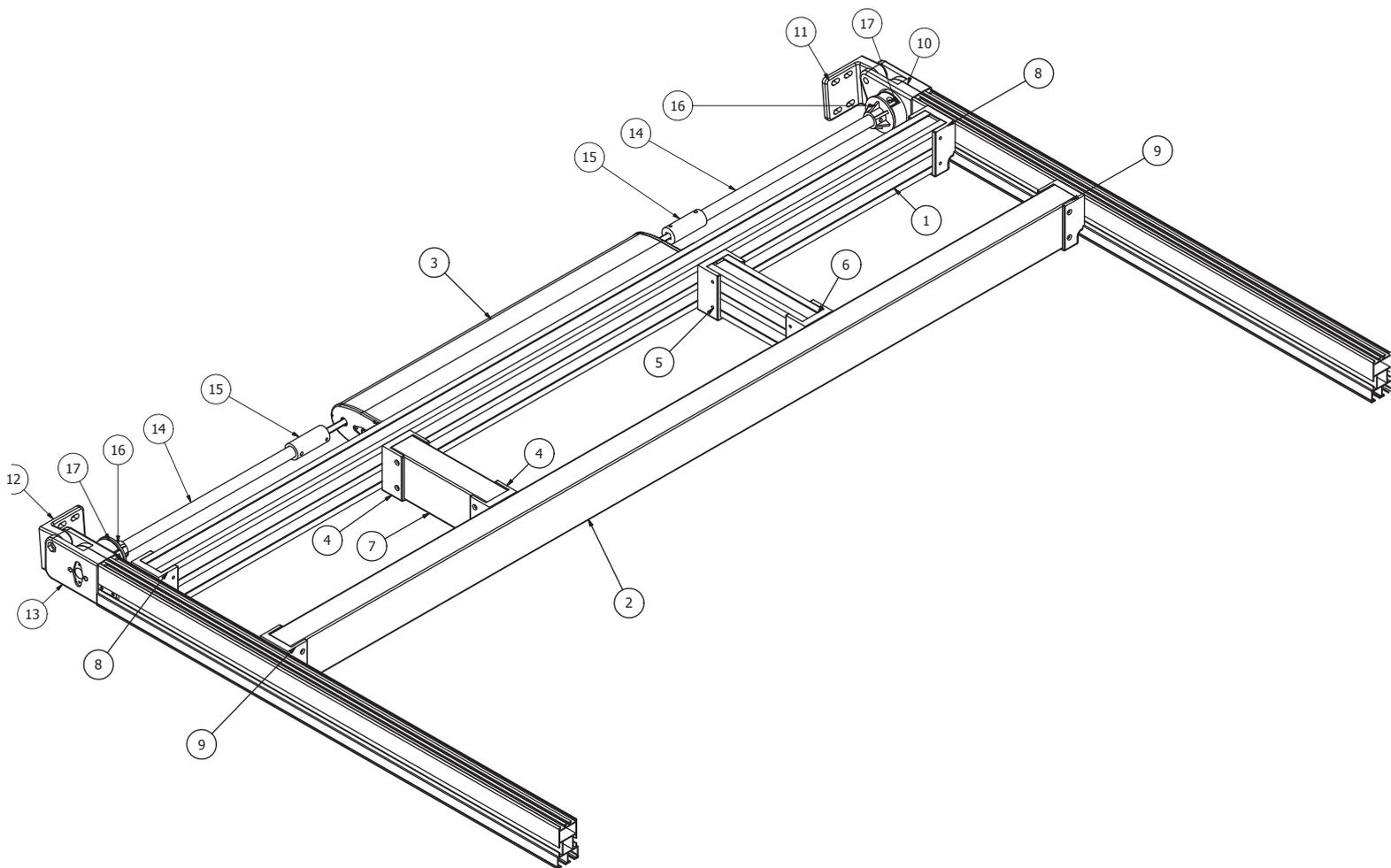
Prima di infilare la puleggia, passare il cavo elettrico nella cinghia adagiandolo nell'incavo della piastra verso il basso.



Inserire il tubo nell'apposito innesto rapido premontato sulla guida e serrare il tutto.

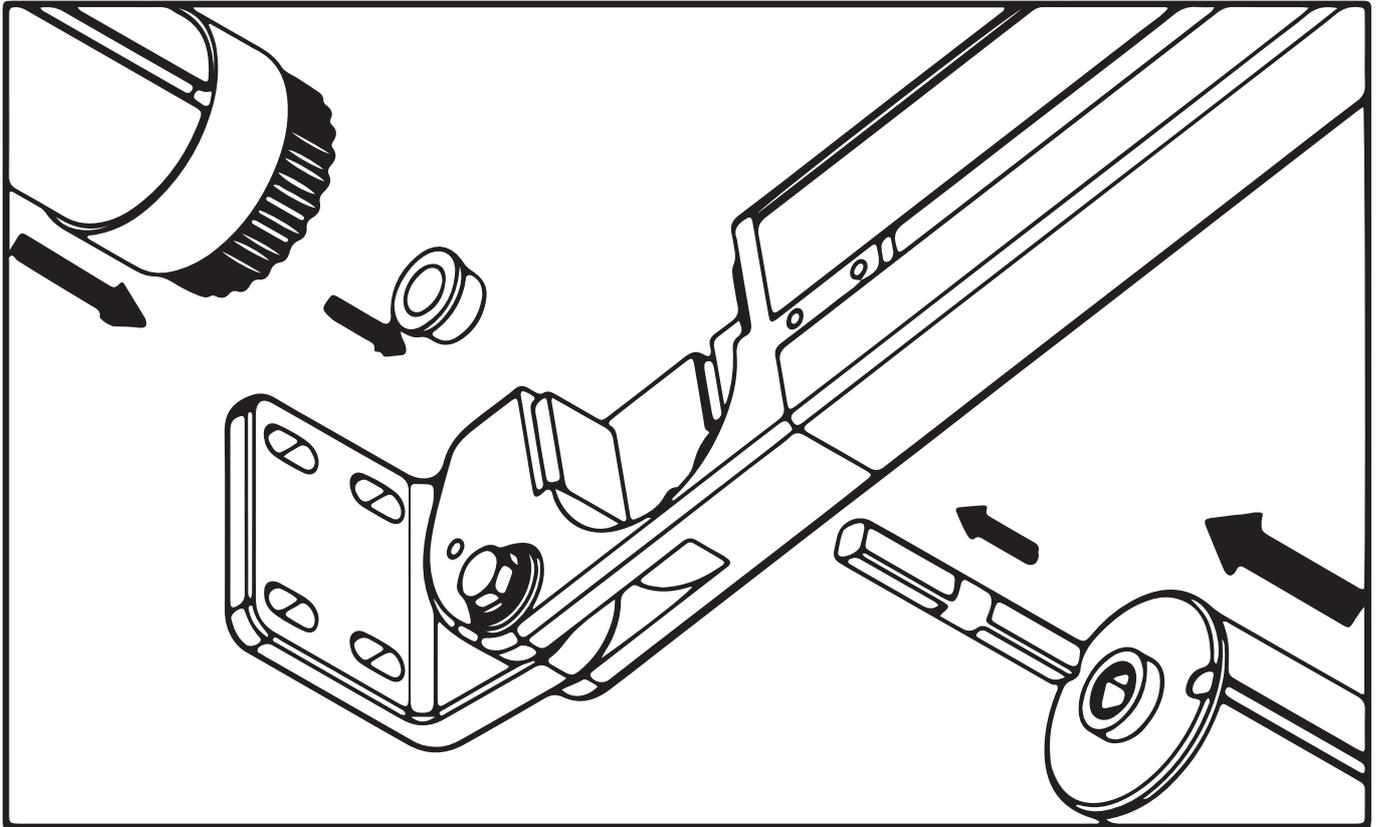


INSTALLAZIONE MOTORE CENTRALE SU TRAVERSA:

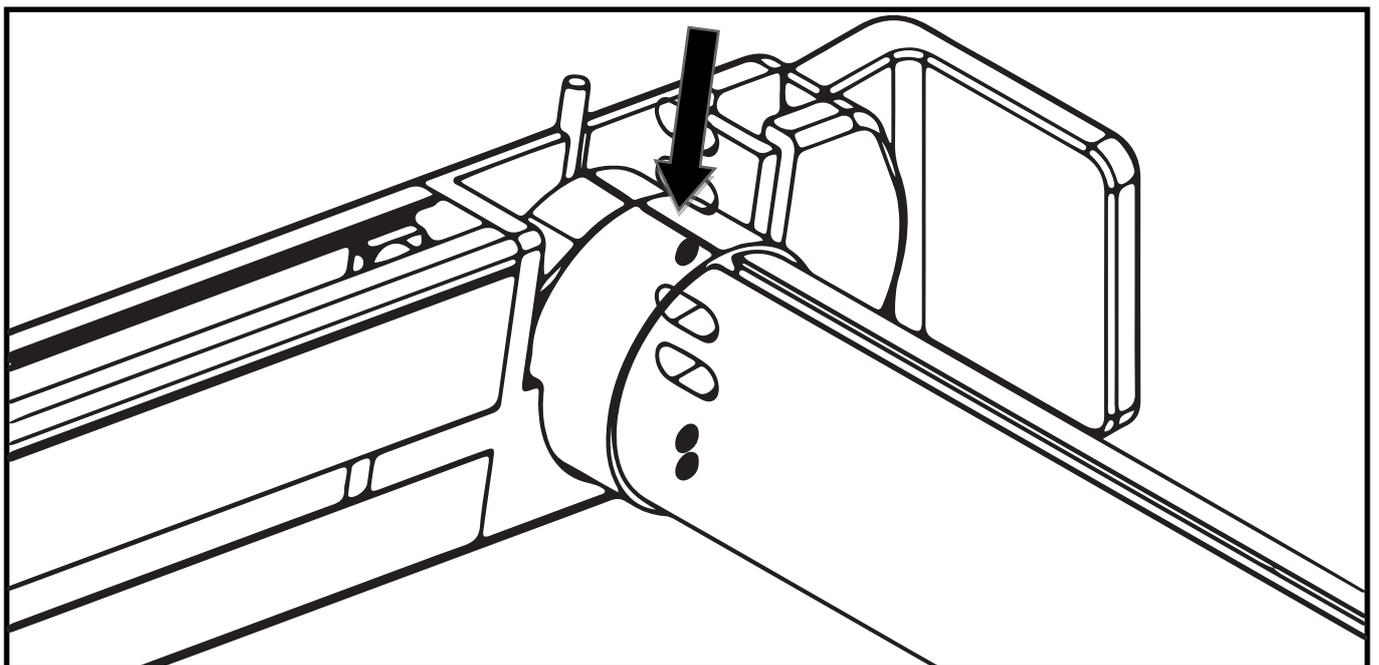


ELENCO PARTI		
ELEMENTO	QTÀ	DESCRIZIONE
1	1	PROFILO SCANALATO S110
2	1	PROFILO LISCIO S110
3	1	MOTORE CENTRALE
4	2	ATTACCO TRAVE LISCIO SU GUIDA M155
5	2	ATTACCO TRAVE SCANALATO SU GUIDA M155
6	1	PROFILO SCANALATO S110
7	1	PROFILO LISCIO S110
8	2	ATTACCO X TRAVE SCANALATO S110
9	2	ATTACCO X TRAVE LISCIO S110
10	1	INSERTO GUIDA POSTERIORE S110 DX
11	1	STAFFA PS S110 DX
12	1	STAFFA PS S110 SX
13	1	INSERTO GUIDA POSTERIORE S110 SX
14	2	ALBERO A TUBO nuovo
15	2	MANICOTTO
16	2	ATTACCO RAPIDO SU PULEGGIA
17	2	PULEGGIA LATO PERNO TONDO E095

Nella versione a più campate, il tubo avvolgitore viene installato inserendo la boccola nel foro, poi il perno quadro facendo attenzione che fuoriesca dal lato opposto inserire in ultimo i tubi con tappi a foro quadro sul perno montato in precedenza.



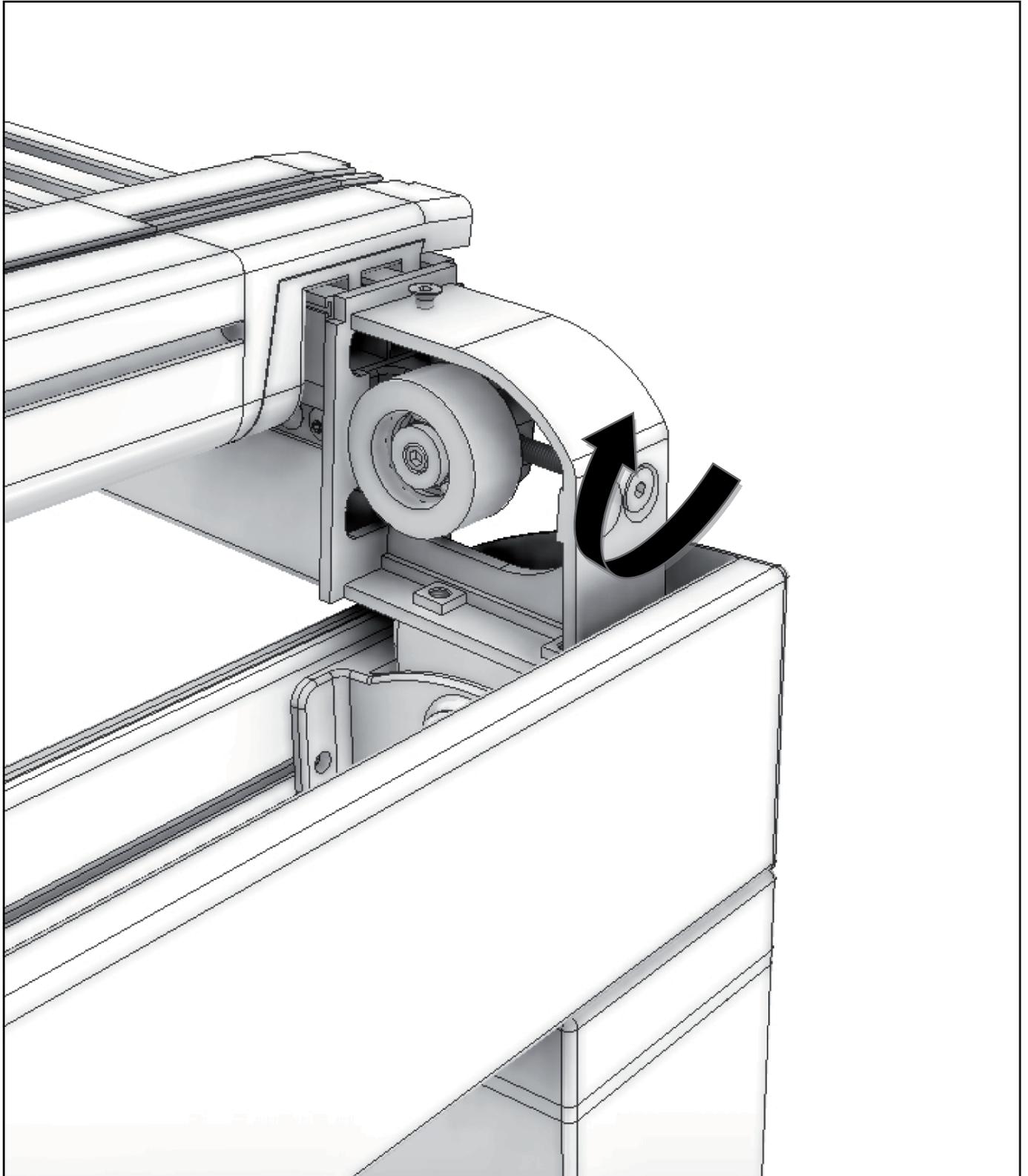
Inserite le pulegge, controllare che le cinghie aderiscano perfettamente e che i segni di riferimento posti sulle cinghie e sulle pulegge coincidano. Altrimenti far scorrere la cinghia fino alla posizione corretta.



Mettere in tiro le cinghie tramite la vite con una chiave esagonale facendo attenzione che il tiraggio sia uguale per tutte le guide.

ATTENZIONE:

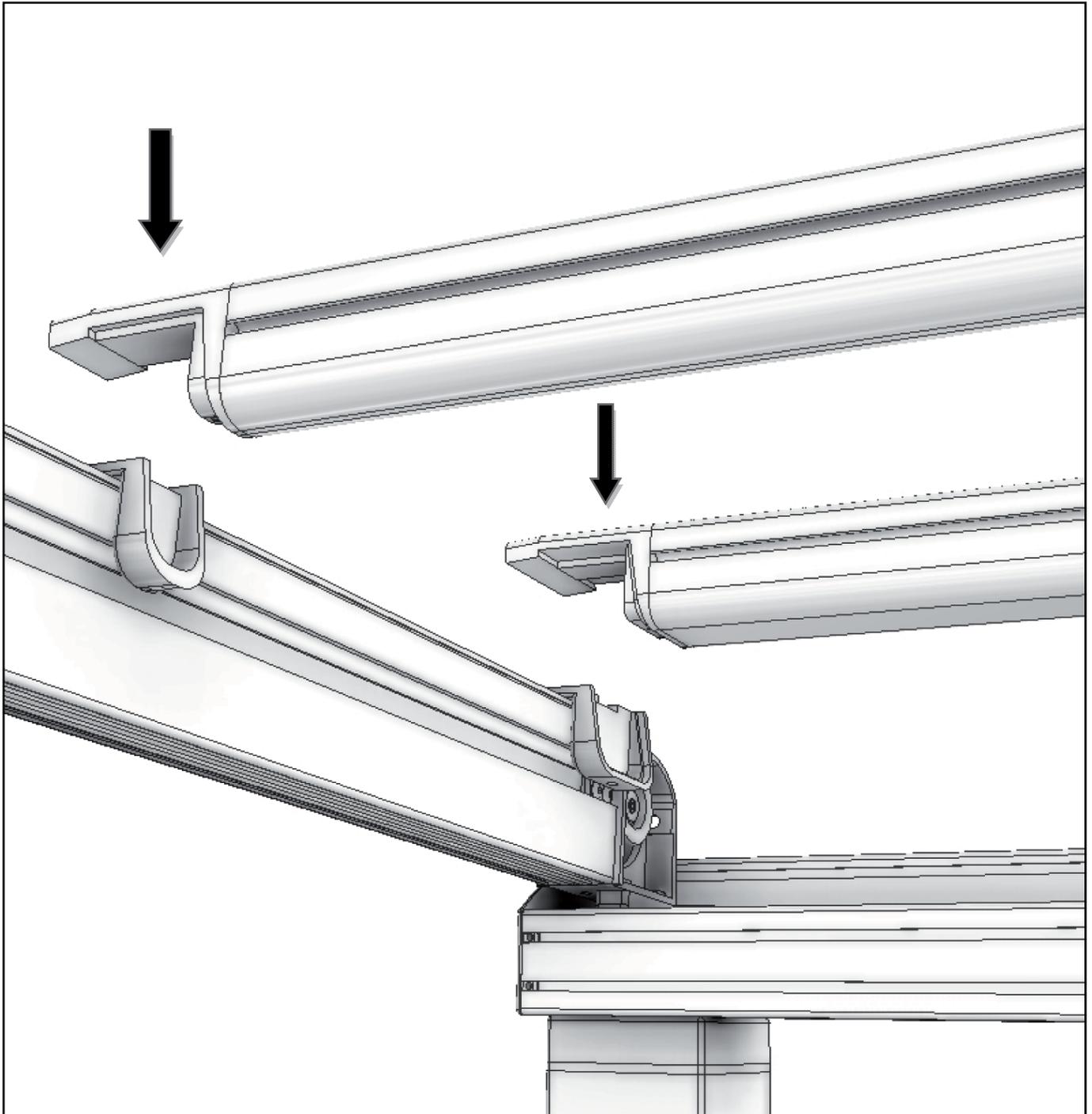
Un tiraggio eccessivo potrebbe causare danneggiamenti alla cinghia o agli altri componenti della trasmissione.



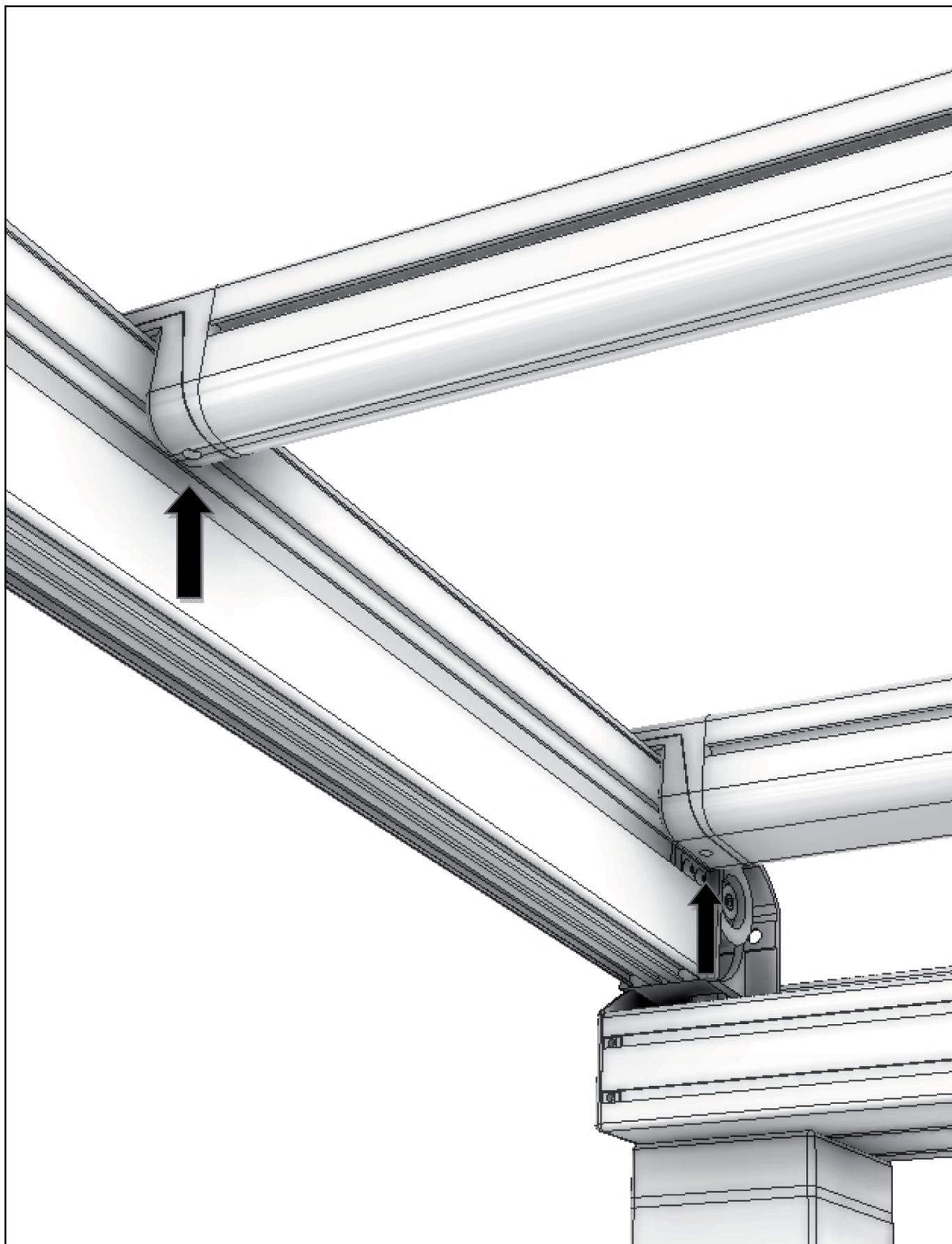
INSTALLAZIONE DEL TELO:

L'installazione del telo avviene inserendo i cordini nelle ogive dei porta tessuto. Dopo sollevare i portatessuto ed inserirli dall'alto.

N.B. nella TOP a piu' campate la mantovana va sagomata in corrispondenza delle guide centrali prima dell'inserimento della stessa.

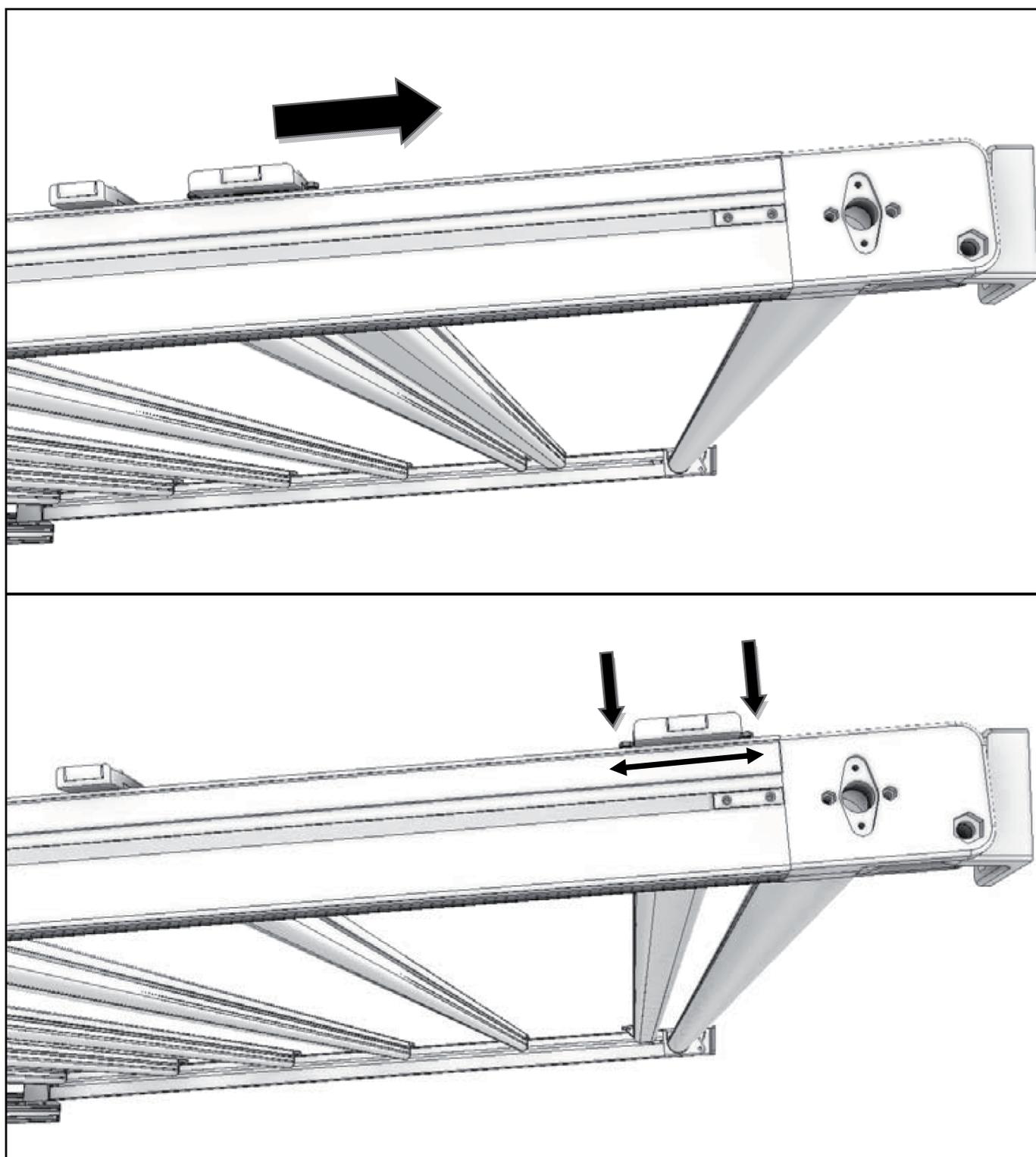


Serrare le viti sottostanti.



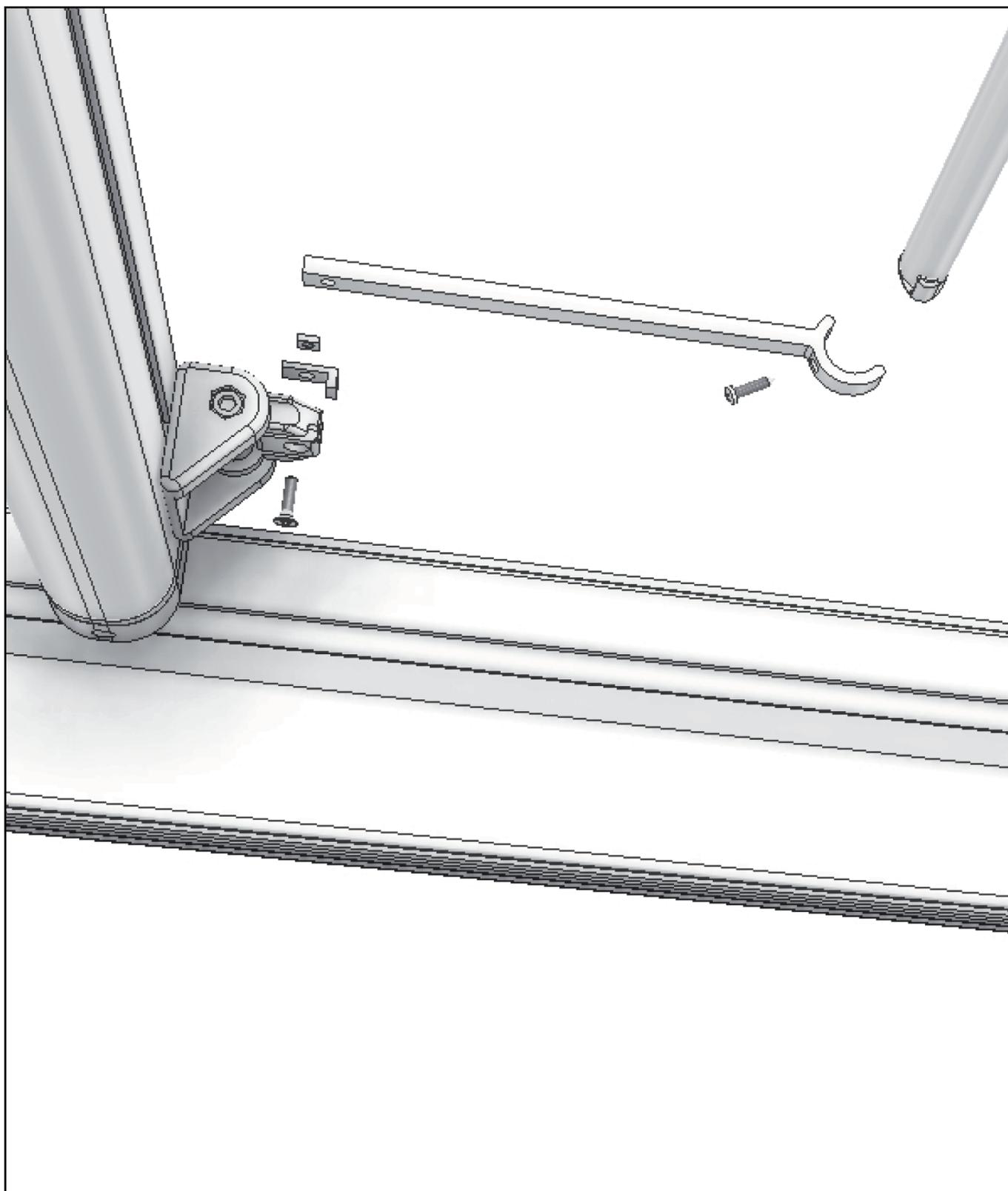
Tramite il telecomando o il pulsante far salire tutti i portatessuto verso l'inizio della guida. Serrare il primo portatessuto.

Fare i finecorsa del motore, controllare se l'ultimo terminale scarica in gronda, altrimenti registrare regolando la posizione del primo.



INSTALLAZIONE DEI SOLLEVATORI DEL TELO:

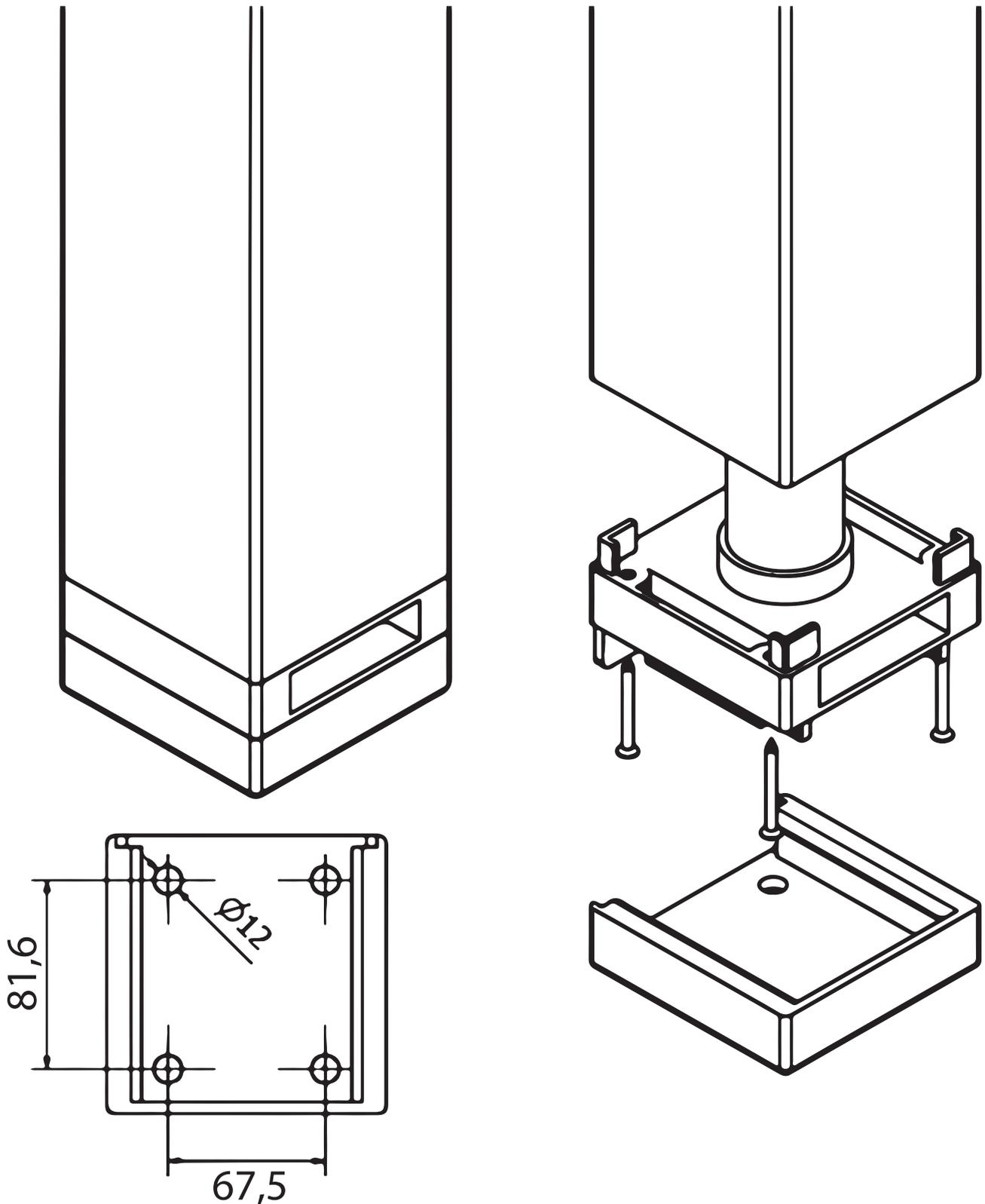
Fissare la stecchette ed i tacchetti in nylon con le viti in dotazione. Alloggiare poi il tubo sui braccetti centrandolo nella larghezza, orientando i tappi antirumore verso la guida e fissarlo con viti auto perforanti.





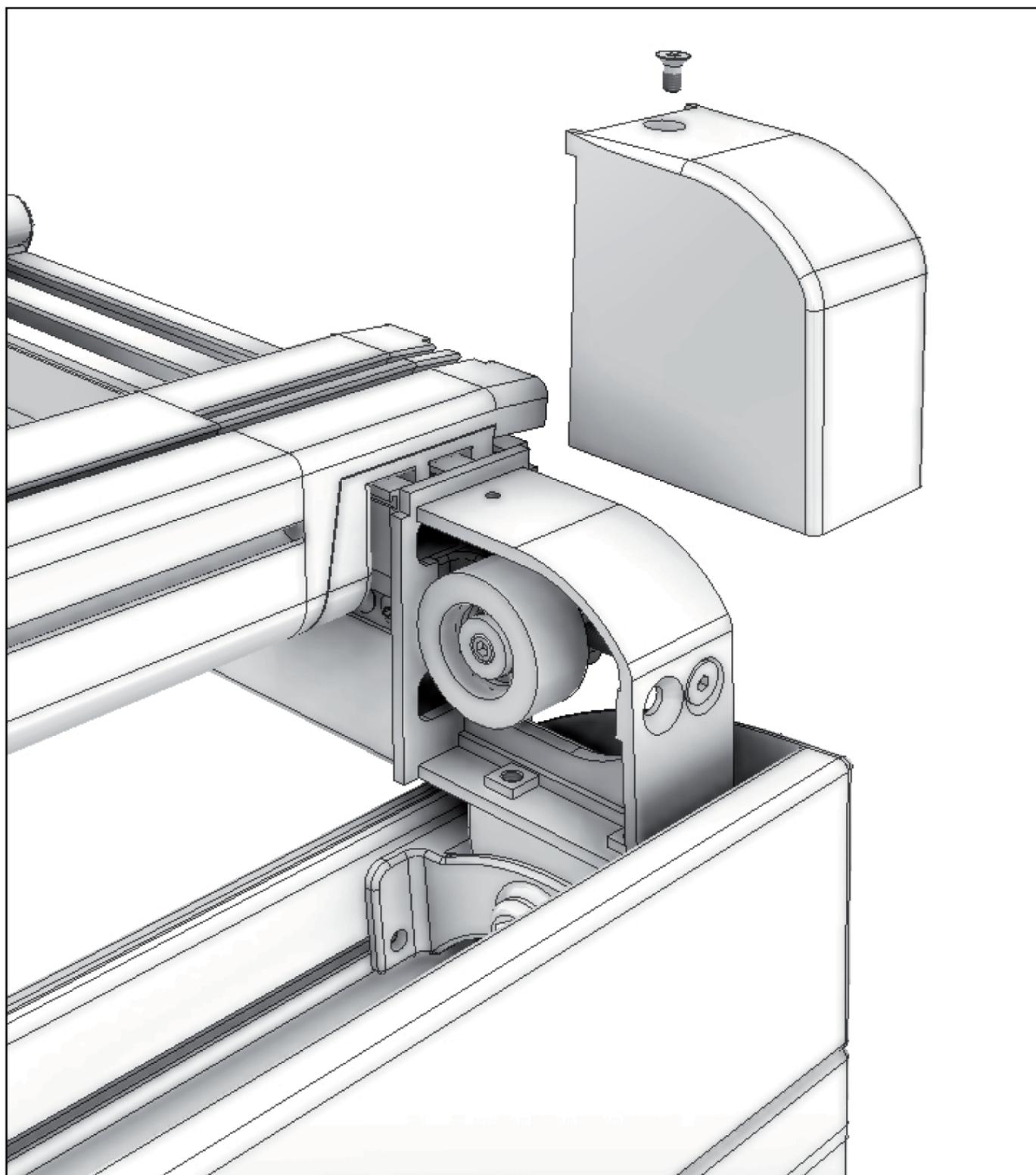
INSTALLAZIONE DEI PIEDI:

Dopo aver individuato il punto esatto, fissare le piastre dei piedi con le viti. Verificare il materiale del pavimento ed usare viti idonee (vedi Fig.36).



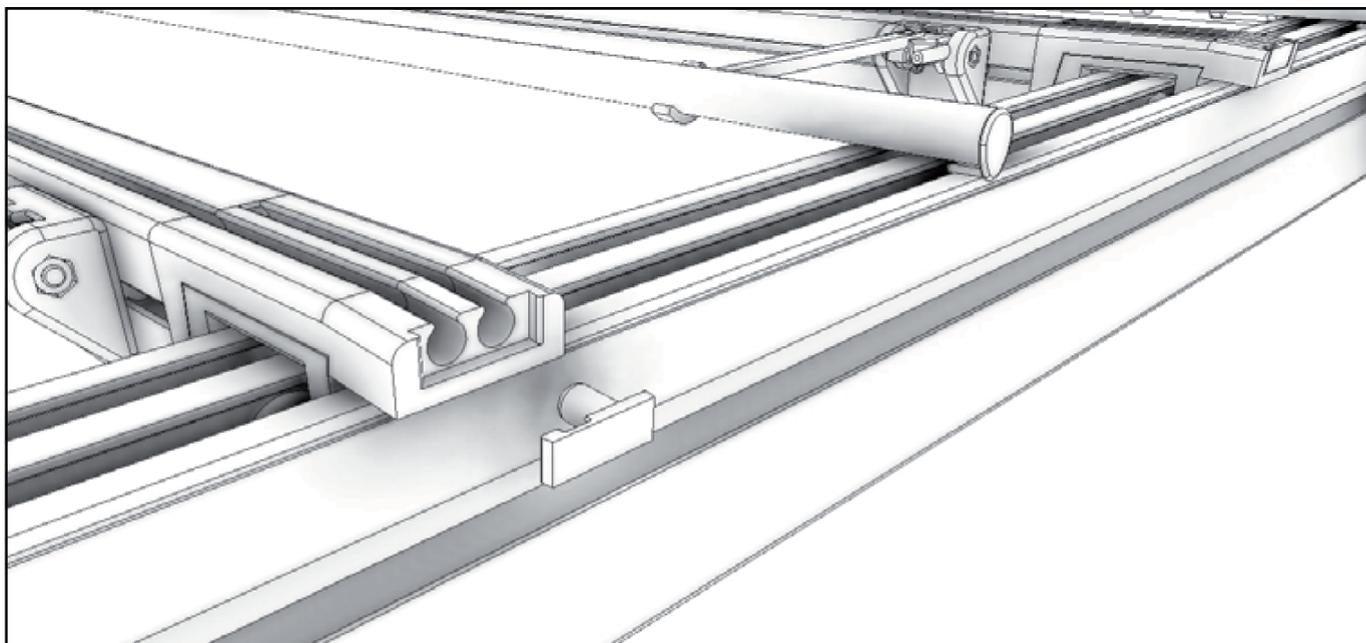
INSTALLAZIONE DEI PUNTALI:

Dopo aver controllato l'apertura e la chiusura della tenda e la tensione della cinghia, chiudere con appositi puntali.

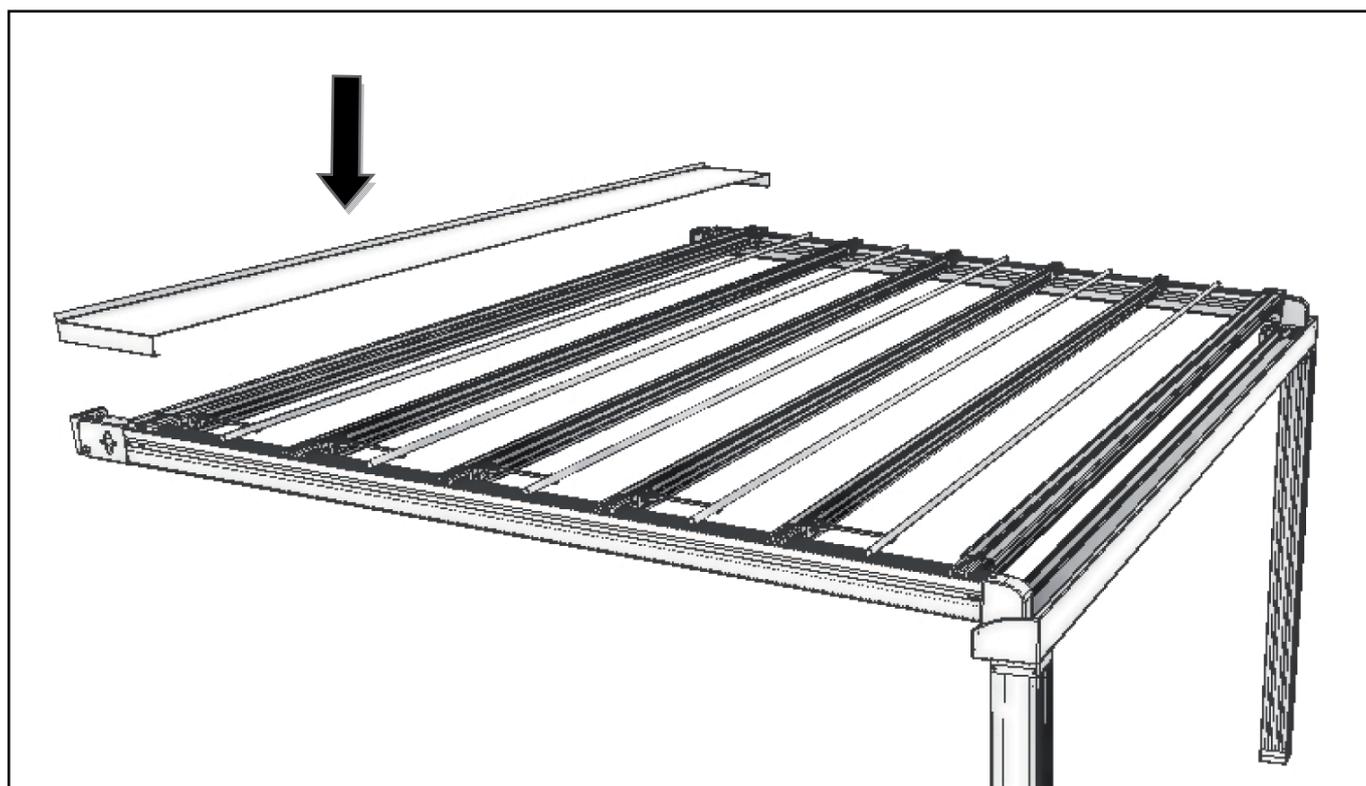


RIFINITURE:

Inserire i tappini in Nylon per nascondere le viti di tensione tessuto.
In fine, chiudere con il tettino per proteggere la motorizzazione.



In fine, chiudere con il tettino per proteggere la motorizzazione.
Fissarlo a parete poggiando l'estremità sul primo portatessuto.



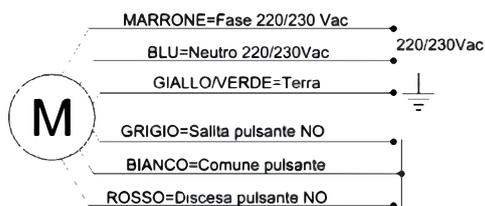
PROGRAMMAZIONE MOTORE PER TENDA OPEN HOUSE

ROLLER M B

Collegamenti elettrici:

Marrone: Fase (220/230Vac)
Blu: Neutro (220/230Vac)
Giallo/Verde: Terra

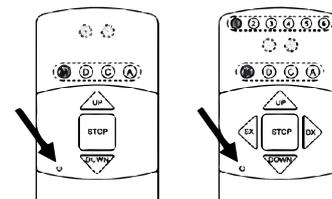
Grigio: Salita pulsanti
Bianco: Comune pulsanti
Rosso: Discesa pulsanti



Non collegare la tensione di rete (220Vac) ai cavi in bassa tensione

• A – Apprendimento Radiocomando:

- A1. Alimentare il motore (seguono 2 bip).
- A2. Entro 60 sec, premere il tasto nascosto del radiocomando CLARUS I o CLARUS VI (segue 1 bip lungo)
N.B.: Nel caso di utilizzo del radiocomando CLARUS VI, posizionarsi preventivamente sul canale prescelto
- A3. Premere il pulsante " UP ". Un bip lungo conferma il corretto apprendimento del radiocomando.



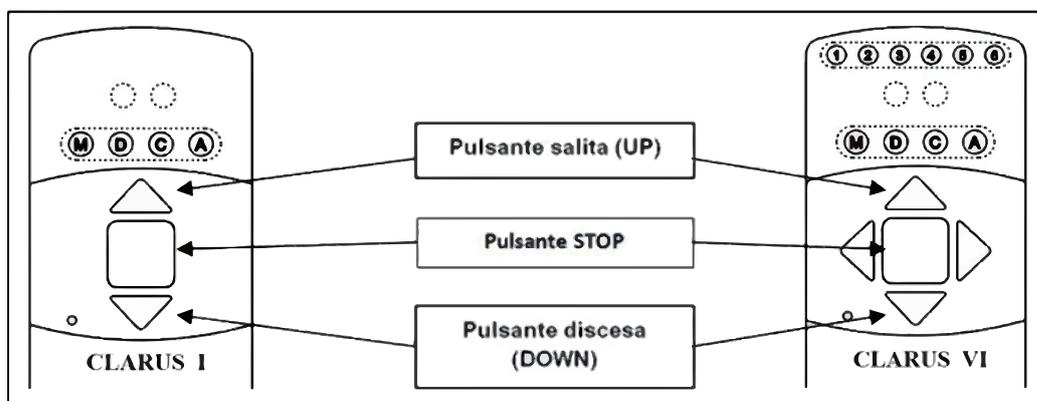
Eeguire i fine corsa come da istruzioni allegate al telecomando.



Per installare l'impianto elettrico e quello audio seguire le indicazioni sugli esplosi nelle pagine successive.

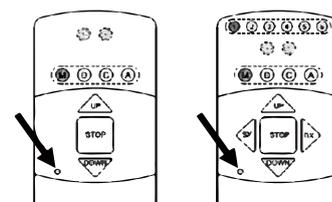
- B – Verifica dei versi di rotazione ed eventuale inversione:

Per un corretto funzionamento, è necessario che il telo della tenda si impacchetti con il pulsante "salita"(UP)



Se il pulsante "salita" non impacchetta il telo, eseguire i passaggi seguenti per invertire i versi di rotazione del motore

- B1. Premere il tasto nascosto del radiocomando CLARUS I o CLARUS IV (segue 1 bip lungo)
- B2. Premere il pulsante "salita"(UP) a cui seguirà un bip breve.
- B3. Tenere premuto il pulsante "discesa"(DOWN) fino a sentire un bip di conferma. Terminata tale procedura, ripetere la verifica dei versi di rotazione



- C- Programmazione del finecorsa

N.B.: la prima posizione di finecorsa che verrà memorizzata, è quella in cui il motoriduttore effettua il frizionamento.

Quindi nel caso della pergola la prima posizione di finecorsa da memorizzare, è SEMPRE quella di apertura totale (telo totalmente disteso)

- C1. Ripetere procedura punto B1
- C2. Premere 2 volte il pulsante "salita"(UP); si avrà un bip ad ogni pressione del tasto.
- C3. Tenere premuto il pulsante "discesa"(DOWN) fino a sentire 2 bip di conferma.
- C4. Tenendo premuto il pulsante "discesa"(DOWN), portare la tenda a completa apertura (telo totalmente disteso), evitando di forzare eccessivamente in prossimità della distensione totale
- C5. Raggiunta la posizione desiderata (telo totalmente disteso), premere il pulsante "STOP" fino a sentire un bip di conferma memorizzazione della posizione.
- C6. Tenendo premuto il pulsante "salita"(UP), portare la tenda in chiusura (telo completamente raccolto/impacchettato)
- C7. Raggiunta la posizione desiderata (telo impacchettato), premere il pulsante "STOP" fino a sentire un bip di conferma memorizzazione della posizione; nello stesso istante la tenda ripartirà in discesa.

D - Procedura di regolazione del frizionamento in apertura

Questo modello di motoriduttore, permette di regolare lo sforzo in fase di frizionamento in prossimità della distensione del telo. Di fabbrica lo sforzo è regolato su un livello intermedio.

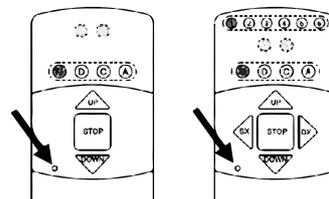
- D1. Ripetere procedura punto B1
- D2. Premere 5 volte il pulsante "salita"(UP); **il motore emetterà un bip ad ogni pressione del pulsante**
- D3. Tenere premuto il pulsante "discesa"(DOWN) fino a sentire i bip di conferma.
- D4. Premendo più volte il pulsante salita (UP), si aumenta lo sforzo del motoriduttore in fase di distensione del telo (circa un 20% per ogni pressione) , premendo più volte il pulsante discesa (DOWN), diminuisce lo sforzo del motoriduttore in fase di distensione del telo (circa un 20% per ogni pressione e).
- D5. Terminata la selezione della soglia attendere 15 sec. ed il motore effettua due bip.

PROCEDURE AUSILIARIE

• G - Procedura di Reset

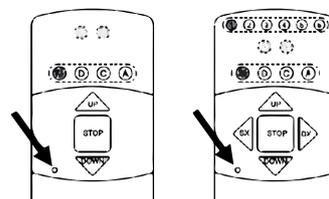
Tale procedura riporta il motore in condizione iniziale di funzionamento (configurazione di fabbrica)

- G1. Premere il tasto nascosto del radiocomando CLARUS I o CLARUS VI (segue 1 bip lungo)



- G4. Premere 7 volte il pulsante "salita"(UP); **il motore emetterà un bip ad ogni pressione del pulsante.**
- G5. Tenere premuto il pulsante "discesa"(DOWN) fino a sentire una serie di bip di conferma.

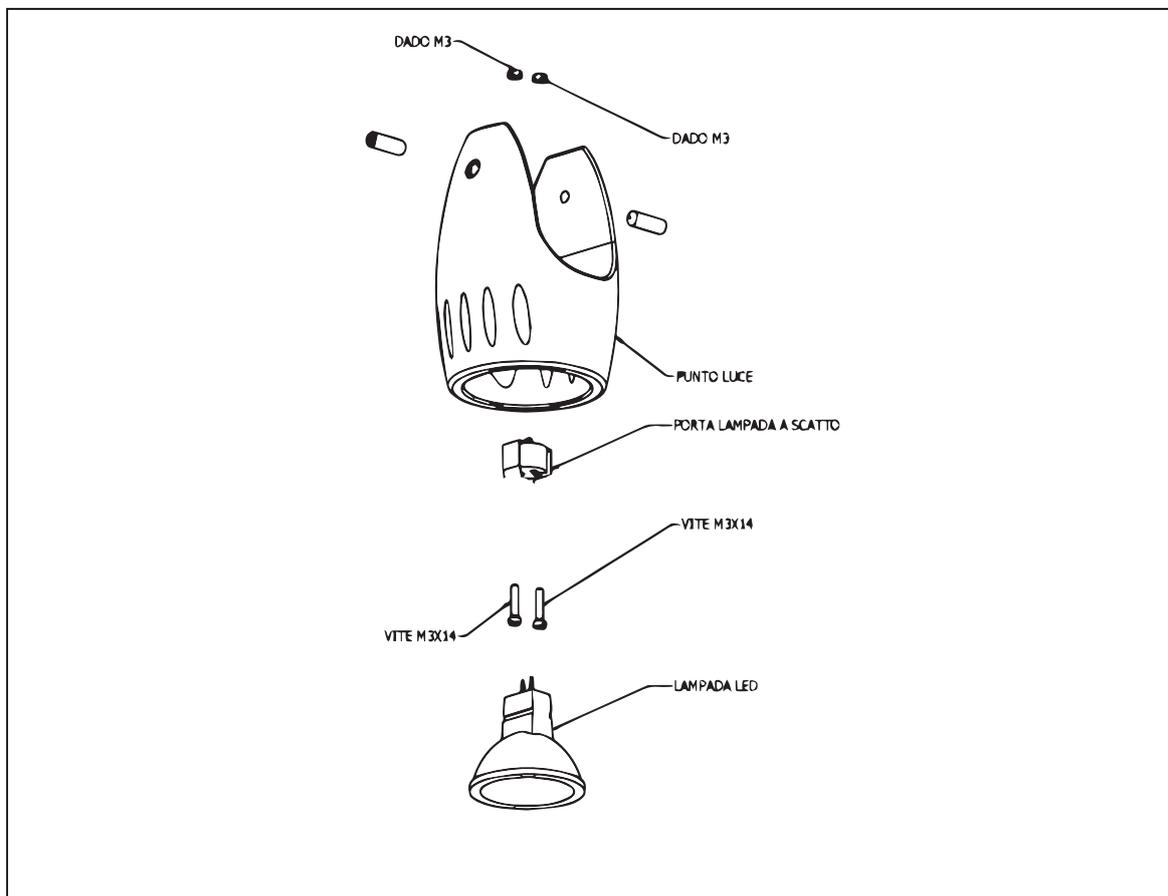
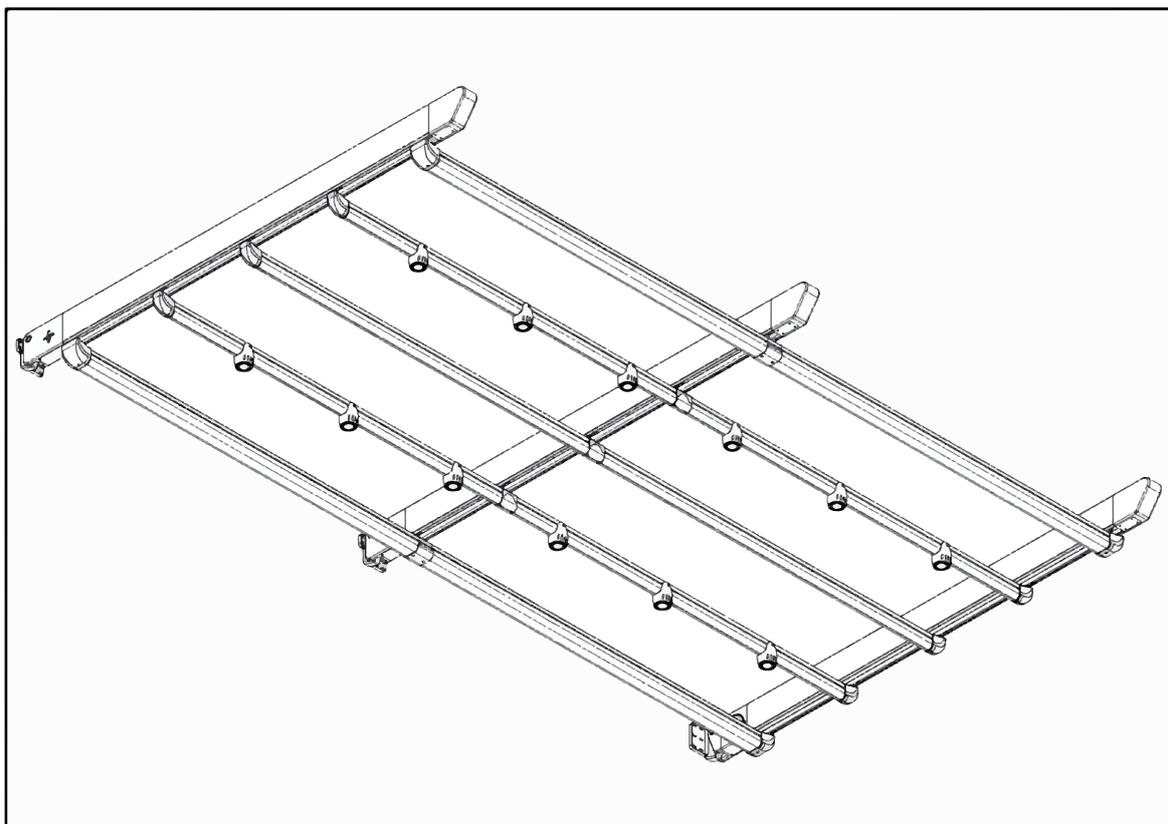
- G6. Tenere premuto il tasto nascosto del radiocomando CLARUS I o CLARUS VI; il motore inizierà ad emettere una serie di bip, seguiti da un bip continuato: solo a questo punto rilasciare il pulsante nascosto del radiocomando. (Reset Completato).



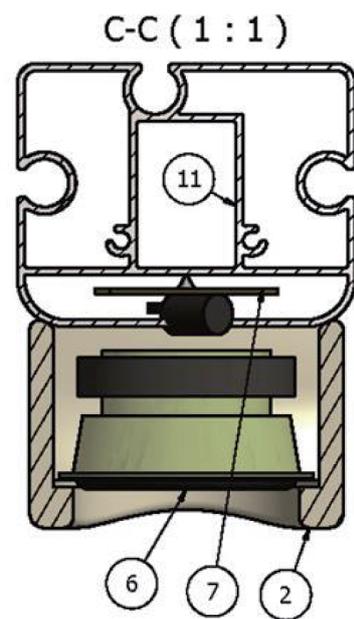
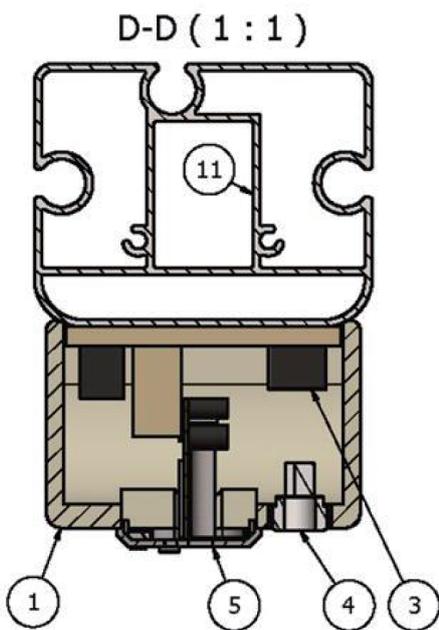
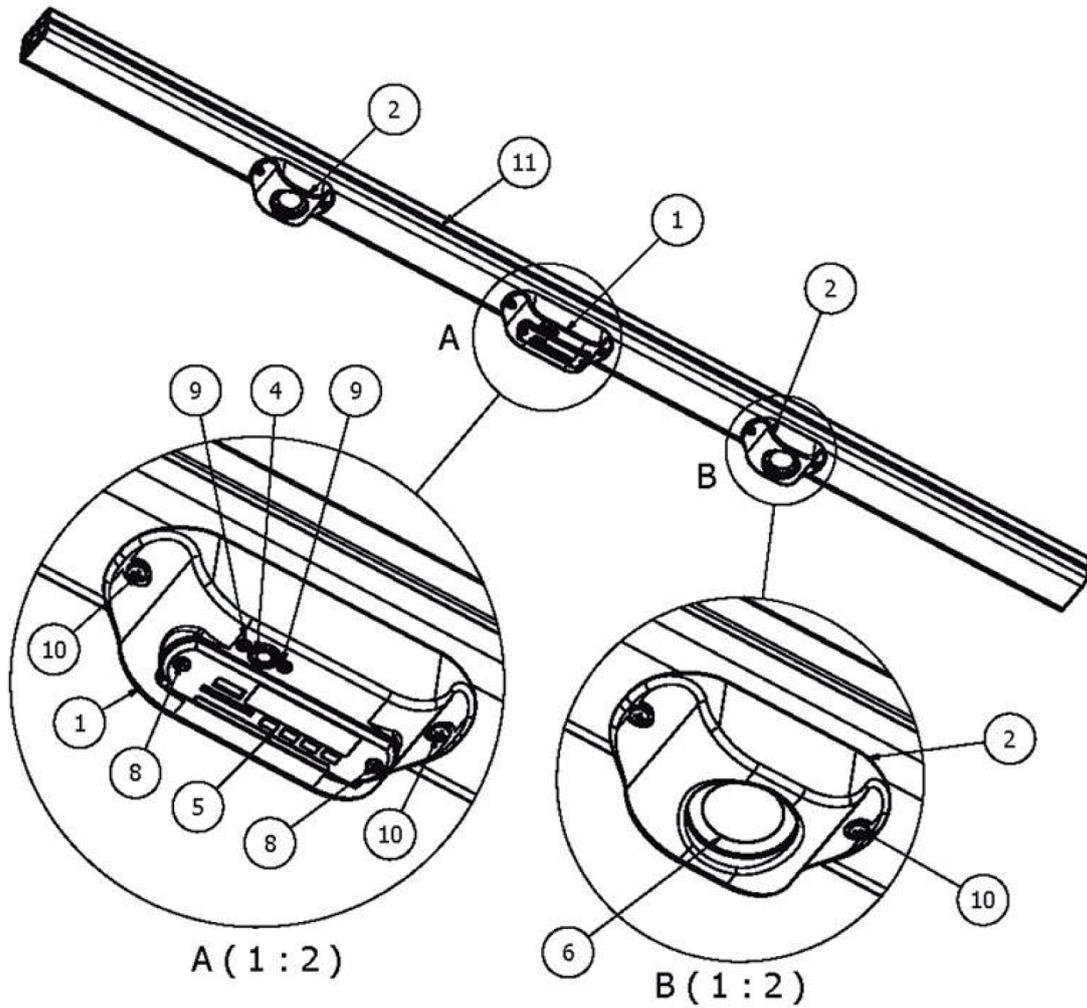
PER OGNI EVENIENZA POTETE CONTATTARE IL NUMERO VERDE



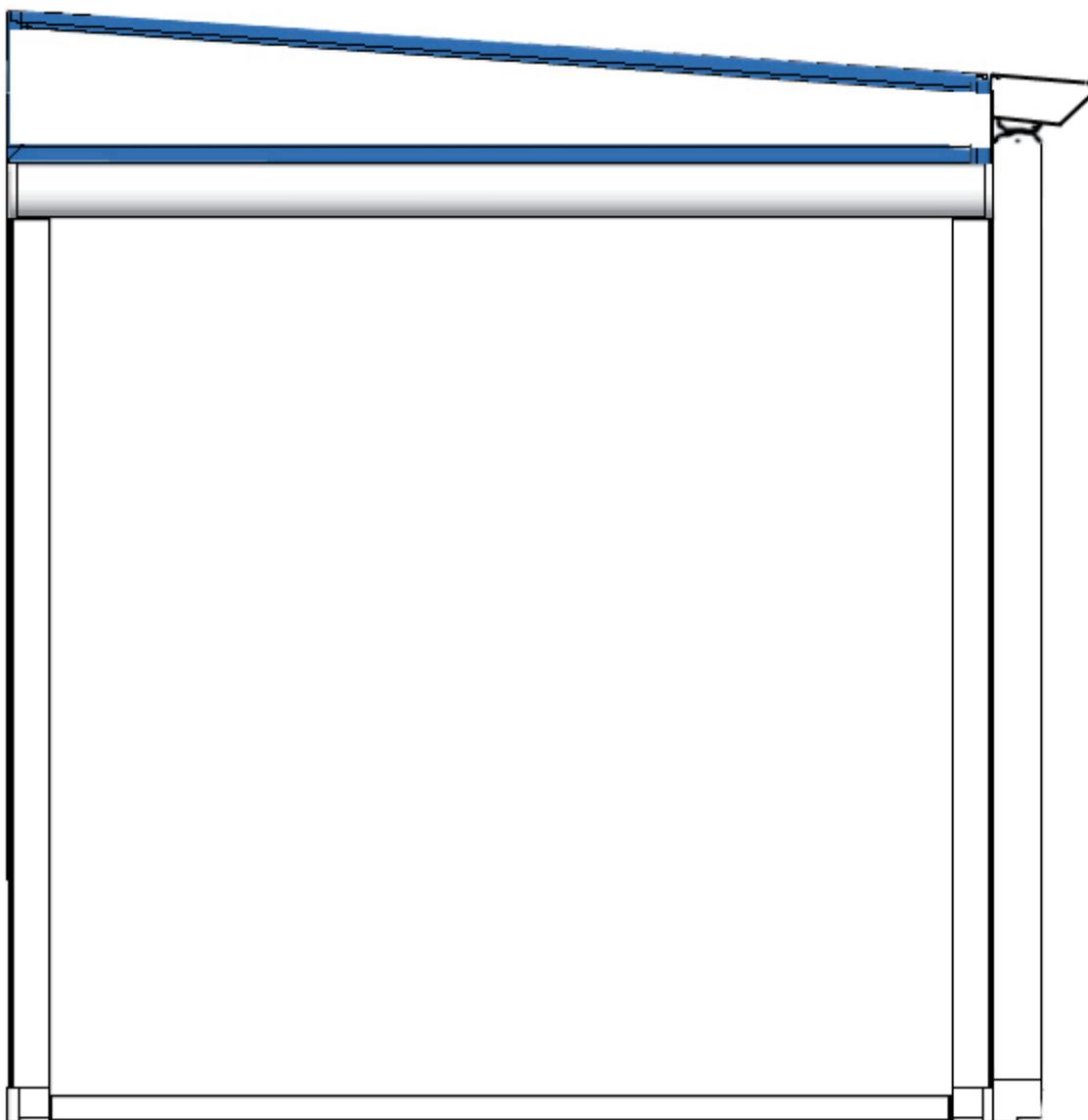
IMPIANTO LUCI E AUDIO



IMPIANTO AUDIO SULLA PRIMA TRAVERSA:



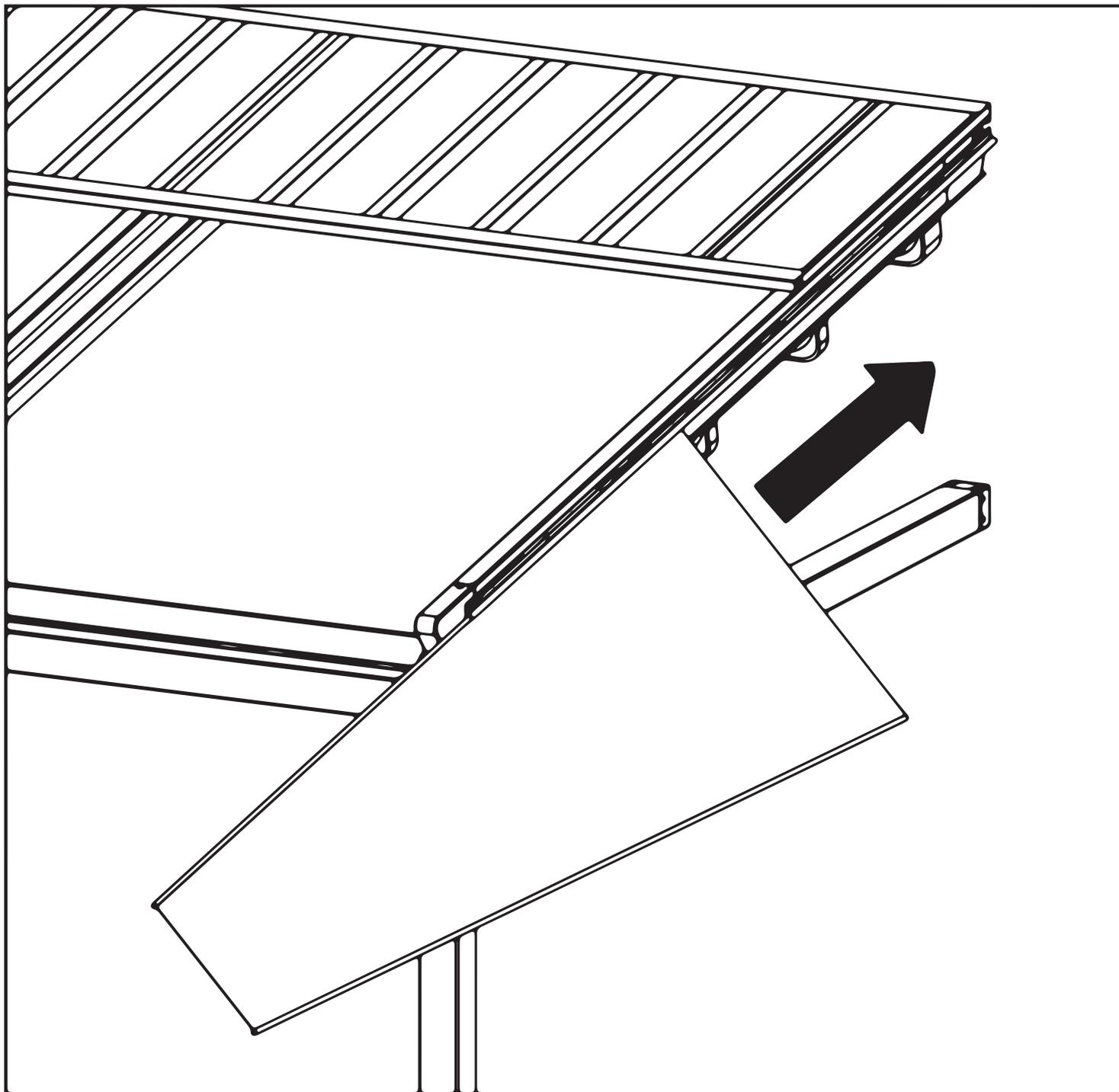
INSTALLAZIONE DEI TIMPANI:



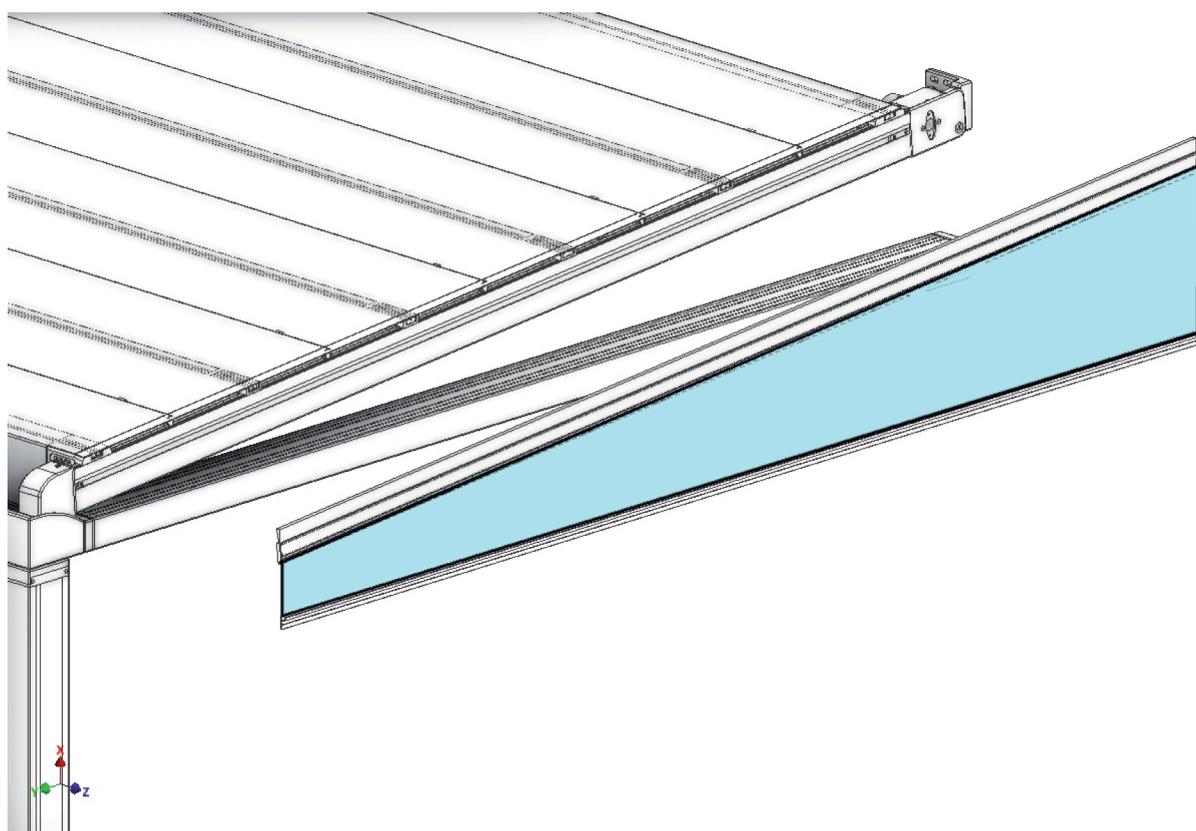
INSTALLAZIONE DEI TIMPANI:

Installare il profilo in alluminio sulla guida posizionandolo con l'ogiva verso il basso e con la parte piana sulla guida, lasciando 2,5cm dalla parte superiore della guida.

IMPORTANTE: Utilizzare le viti in dotazione, viti diverse potrebbero causare danni alla cinghia che scorre all'interno.

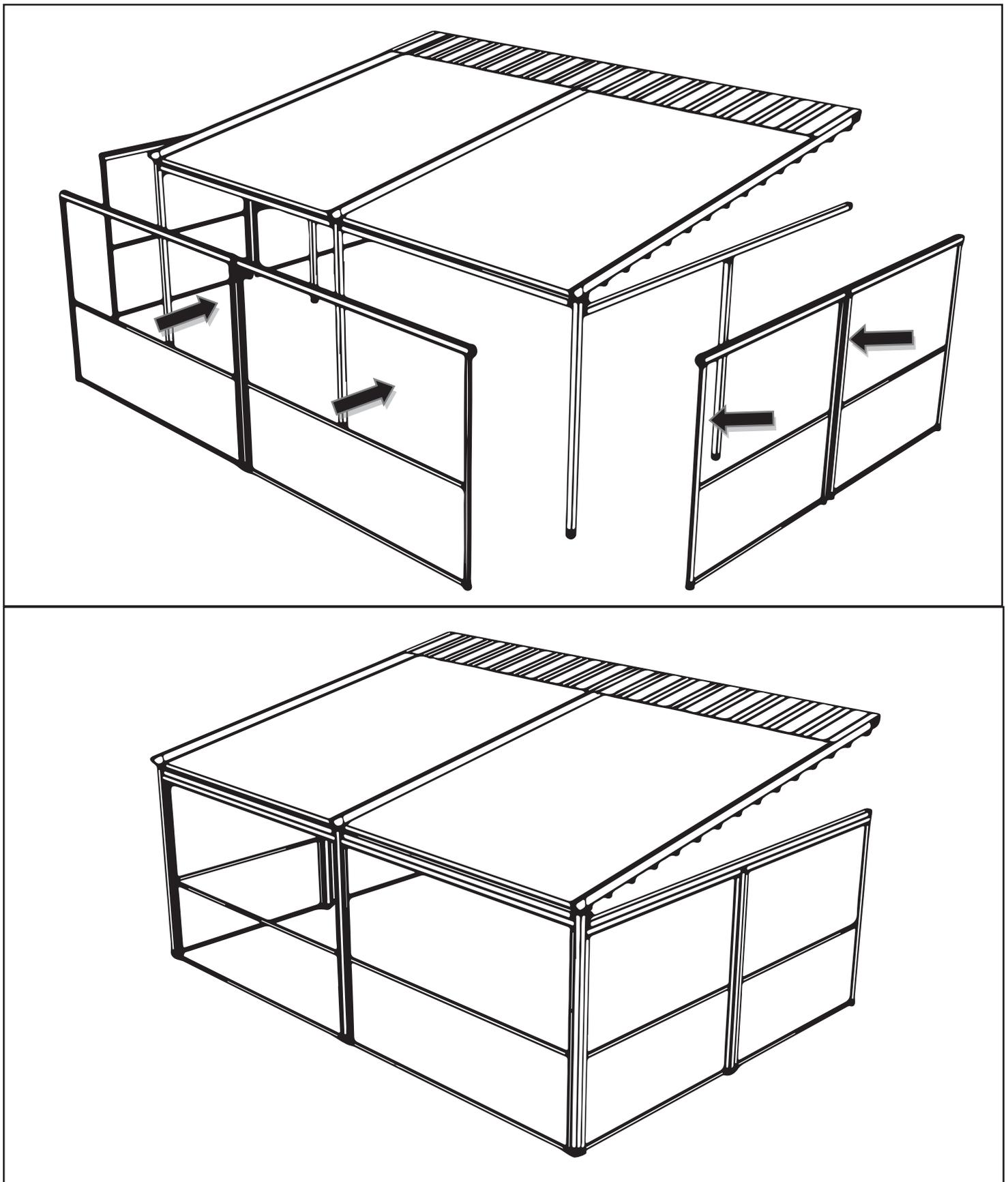


Inserire sul cordino inferiore del telo il secondo profilo.
Mettere in tensione il cordino con un avvitatore.
Applicare internamente sulle due verticali del telo il nastro adesivo in dotazione.

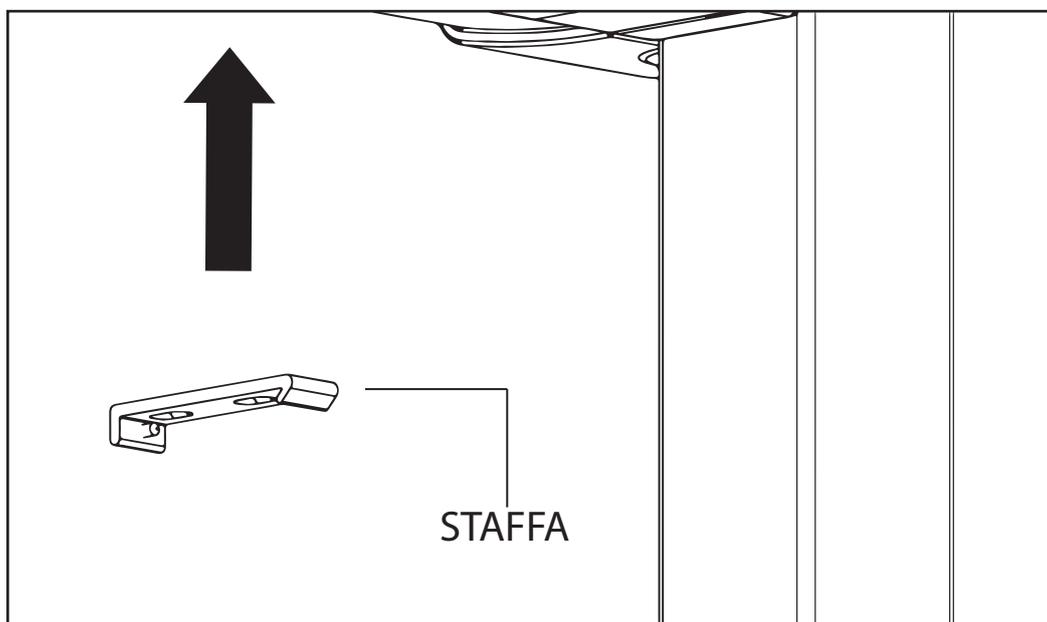
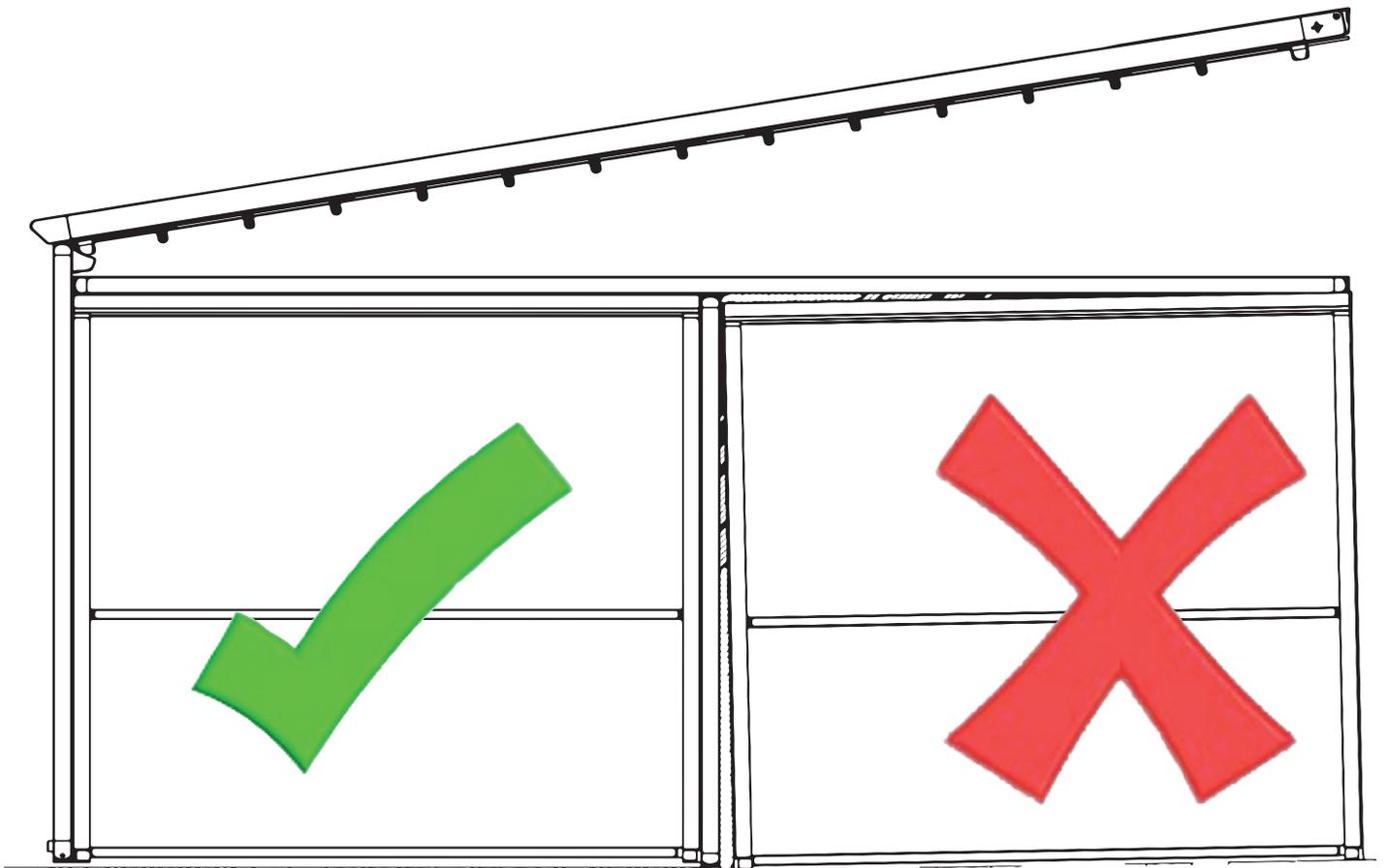


INSTALLAZIONE TENDE A CHIUSURA VERTICALE:

La OPEN HOUSE ha la possibilità di essere chiusa ermeticamente su tutto il perimetro attraverso le TCL (Tenda a Chiusura Verticale) e con la tamponatura delle zone fuori squadra.



Per il fissaggio del cassone, posizionare sulla traversa le piaste di aggancio che avete in dotazione.



MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Inconvenienti che possono verificarsi in fase di montaggio

INCONVENIENTI	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONI
---------------	-----------------	-----------

Inconvenienti non presenti contattare la VA.ILA.

Lista di controllo OPEN HOUSE:

CLIENTE: _____

ARTICOLO	N°	ML	COD. PACCO
GUIDA			
TRAVERSA AVANTI			
TRAVERSA TETTINO			
TRAVERSA LATERALE			
TRAVERSA CENTRALE			
GAMBA			
TUBO AVV. MOTORE			
TUBO AVV. CENTRALE			
TUBO AVV. LATERALE			
PORTATESSUTO GRANDI			
PORTATESSUTO PICCOLI			
GRONDA LATERALE			
GRONDA CENTRALE			
TETTINO + C			
SCOSSALINE			
F X TIMPANO			
COPRIARCARECCIO			
GUARNIZIONE ANTIGOCCIA			

Accessori sfusi per l'installazione:

ARTICOLO	N°	COD. PACCO
STAFFE FISSAGGIO		
TAPPO GRONDA		
OHL		
TASSELLO PROFILO		
TASSELLO GUIDA		
ELLE OH		
STAFFA SOFFITTO		
TAPPI PORTATESSUTO GRANDI		
TAPPI PORTATESSUTO PICCOLI		
VITI + STOP TIRAGGIO TELO		
VITI + TAPPI PORTATESSUTI		
VITI FORCELLA		
VITI SFUSE		
PERNO CENTRALE TUBO AVVOLGITORE		
SUPPORTO PROFILO CAPPOTTINA		

ARTICOLO	COLORE
GUIDE	
TRAVERSE	
PORTATESSUTI	

TOT SCATOLE:	
TOT COLLI:	

Data:

____ / ____ / ____

Operatore:

NOTE

A series of 20 horizontal dotted lines for writing notes.

NOTE

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

NOTE

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

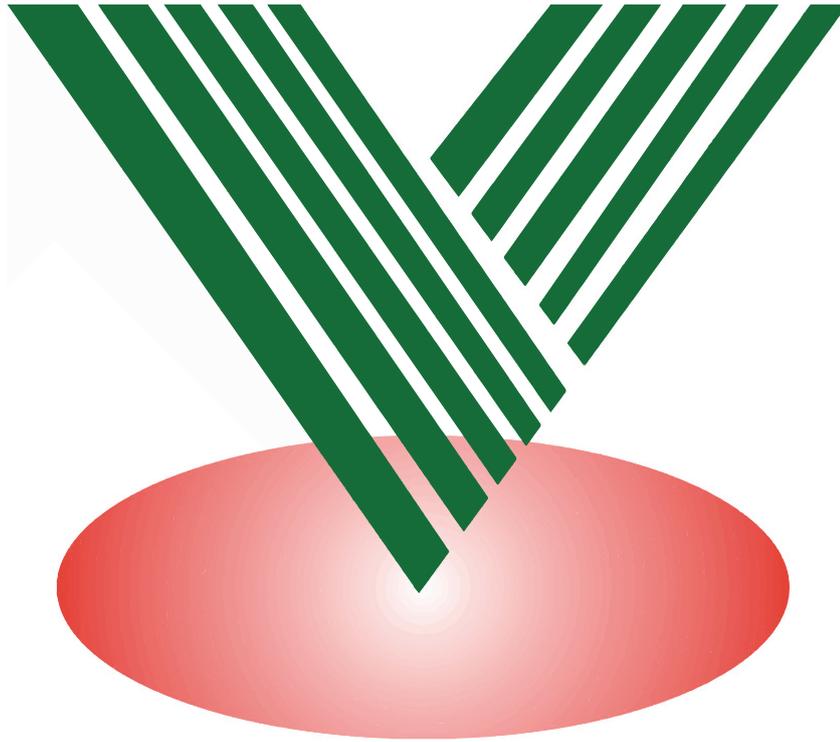
.....

.....

.....

.....

.....



VA.ILA.

Fabbrica tende da sole

Via Campogillaro 34

00030 San Cesareo (Rm)

Tel. 06 9559571 Fax. 06 9589363

mail: vaila@inwind.it

www.vailatende.it

Vi ringraziamo di aver scelto ed
utilizzato i prodotti VA.ILA.